

# REINER

## *jetStamp graphic 970*



Bedienungsanleitung

DE

Operating Manual

GB

Manual de instrucciones

ES

Mode d'emploi

FR

Manual de instruções

PT

Istruzioni per l'uso

IT

# Inhaltsverzeichnis

<b>I jetStamp graphic 970</b>	<b>5</b>
1.1 Elementos de control.....	6
1.2 Rueda de ajuste.....	8
<b>II Información importante</b>	<b>9</b>
2.1 Pilas recargables.....	9
<b>III Para su seguridad</b>	<b>10</b>
3.1 Descripción de símbolo.....	10
3.2 Advertencias de seguridad para las pilas recargables.....	11
3.3 Advertencias de seguridad.....	12
3.4 Manipulación segura de los cartuchos de impresión.....	12
<b>IV Preparar y poner en marcha</b>	<b>13</b>
4.1 Puesta en marcha.....	13
4.1.1 Insertar las pilas recargables .....	14
4.1.2 Cargar las pilas recargables .....	15
4.2 Uso del cartucho de impresión.....	16
4.3 Realizar impresión de prueba.....	17
4.4 Activar Bluetooth.....	18
4.5 Instalar el software PCset graphic.....	19
4.5.1 Requisitos del sistema .....	19
4.5.2 Instalar software .....	19
4.6 Actualización de firmware.....	20
<b>V Aplicación de software PCset graphic</b>	<b>21</b>
5.1 Preparar jetStamp graphic 970 para PCset graphic.....	21
5.2 Ejecutar el software.....	22
5.3 Interfaz de usuario.....	22
5.3.1 Barra de menú .....	23
5.3.1.1 Archivo.....	23
5.3.1.2 Edición.....	23
5.3.1.3 Ver .....	24
5.3.1.4 Formato.....	24
5.3.1.5 Extras.....	24
5.3.1.6 Ayuda.....	24
5.3.2 Barra de herramientas .....	25
5.3.2.1 Ajustar líneas/cuadrículas.....	26
5.3.2.2 Selección.....	27
5.3.3 Objetos .....	27
5.3.4 Seguridad del dispositivo .....	28
5.3.4.1 Seguridad del dispositivo.....	28
5.3.4.1.1 Definir la contraseña.....	29

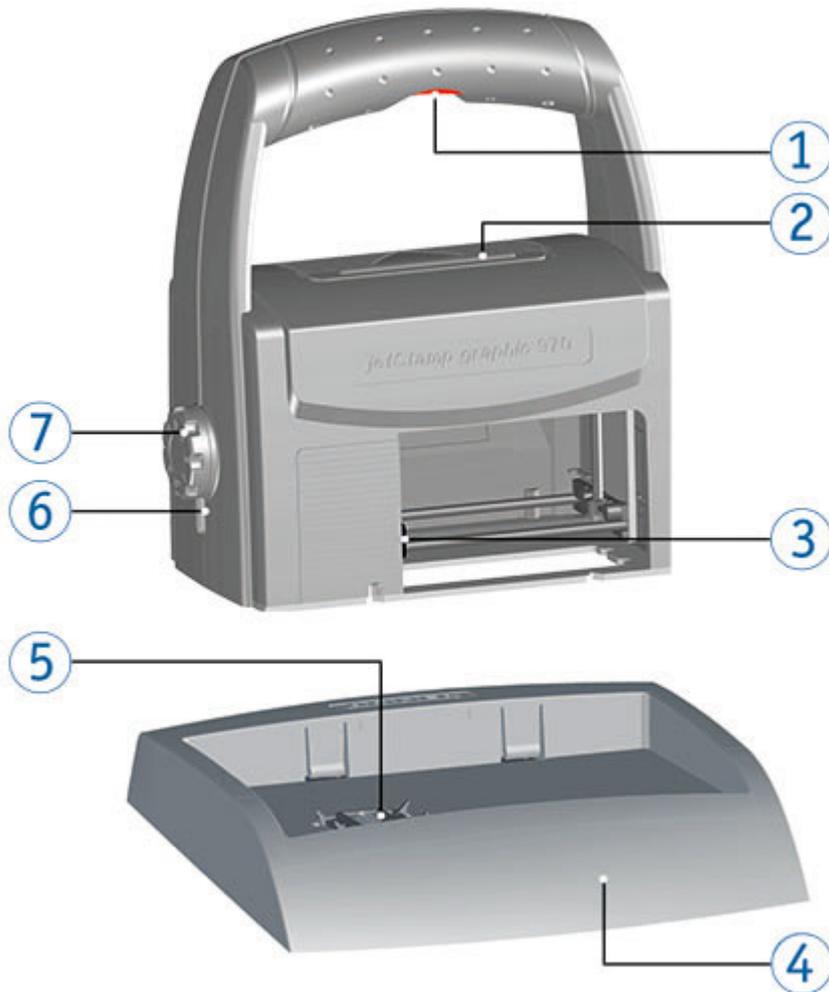
5.3.4.1.2	Desactivar el sistema de seguridad.....	29
5.3.4.1.3	Contraseña olvidada.....	30
5.3.4.2	Desbloquear el dispositivo.....	30
5.3.4.3	Bloquear el dispositivo.....	30
<b>5.3.5</b>	<b>Ajustes del dispositivo .....</b>	<b>31</b>
5.3.5.1	Configuración de la impresora.....	31
5.3.5.1.1	Orden de impresión.....	32
5.3.5.1.2	Alineación .....	33
5.3.5.1.3	Intensidad de impresión.....	34
5.3.5.1.4	Inicio de impresión.....	35
5.3.5.2	Señales .....	36
5.3.5.3	Funciones.....	37
5.3.5.3.1	Impresión de prueba.....	38
5.3.5.3.2	Repetir la última impresión.....	39
5.3.5.3.3	Adelantamiento de numerador.....	40
5.3.5.3.4	Atrasar el numerador.....	41
5.3.5.3.5	Restablecer el valor inicial del numerador.....	42
5.3.5.4	Fuente.....	43
5.3.6	Indicadores de estado .....	44
5.3.7	Mensajes del dispositivo .....	46
<b>5.4</b>	<b>Establecer la conexión mediante Bluetooth.....</b>	<b>47</b>
<b>5.5</b>	<b>Ejemplo flujo de trabajo: crear imágenes de impresión.....</b>	<b>50</b>
5.5.1	Configurar imagen de impresión .....	50
5.5.2	Transferir una imagen de impresión al jetStamp graphic 970 .....	51
5.5.3	Imprimir la imagen de impresión .....	52
5.5.4	Número de impresiones .....	53
<b>5.6</b>	<b>Ajustes objetos.....</b>	<b>54</b>
5.6.1	Texto .....	54
5.6.1.1	Ajustes por defecto.....	55
5.6.1.2	Menú de contexto objeto de texto.....	56
5.6.1.3	Generar gráfico.....	57
5.6.2	Fecha/Hora .....	57
5.6.2.1	Ajustes por defecto.....	58
5.6.2.1.1	Pestaña de fecha y hora.....	59
5.6.2.1.2	Pestaña de opciones.....	60
5.6.2.1.3	Fuente .....	61
5.6.2.2	Menú de contexto objeto de fecha/hora.....	62
5.6.3	Numerador .....	62
5.6.3.1	Ajustes por defecto.....	63
5.6.3.1.1	Rango de numerador.....	64
5.6.3.1.2	Círculo numérico.....	64
5.6.3.1.3	Fuente .....	65
5.6.3.2	Menú de contexto objeto de numerador.....	66
5.6.4	Código de barras .....	67
5.6.4.1	Ajustes por defecto.....	67
5.6.4.2	Numeración/Datación secuencial.....	70
5.6.4.3	Menú de contexto de objeto de código de barras.....	71
5.6.4.4	Generar gráfico.....	71
5.6.5	Gráfico .....	72
5.6.5.1	Cargar gráfico de diálogo.....	72
5.6.5.2	Menú de contexto objeto de gráfico.....	73
5.6.5.3	Generar gráfico.....	73
<b>5.7</b>	<b>Inicio de impresión desde fuente externa.....</b>	<b>73</b>
5.7.1	Activación a través de puerto USB .....	73
5.7.2	Activación mediante interruptor externo .....	74

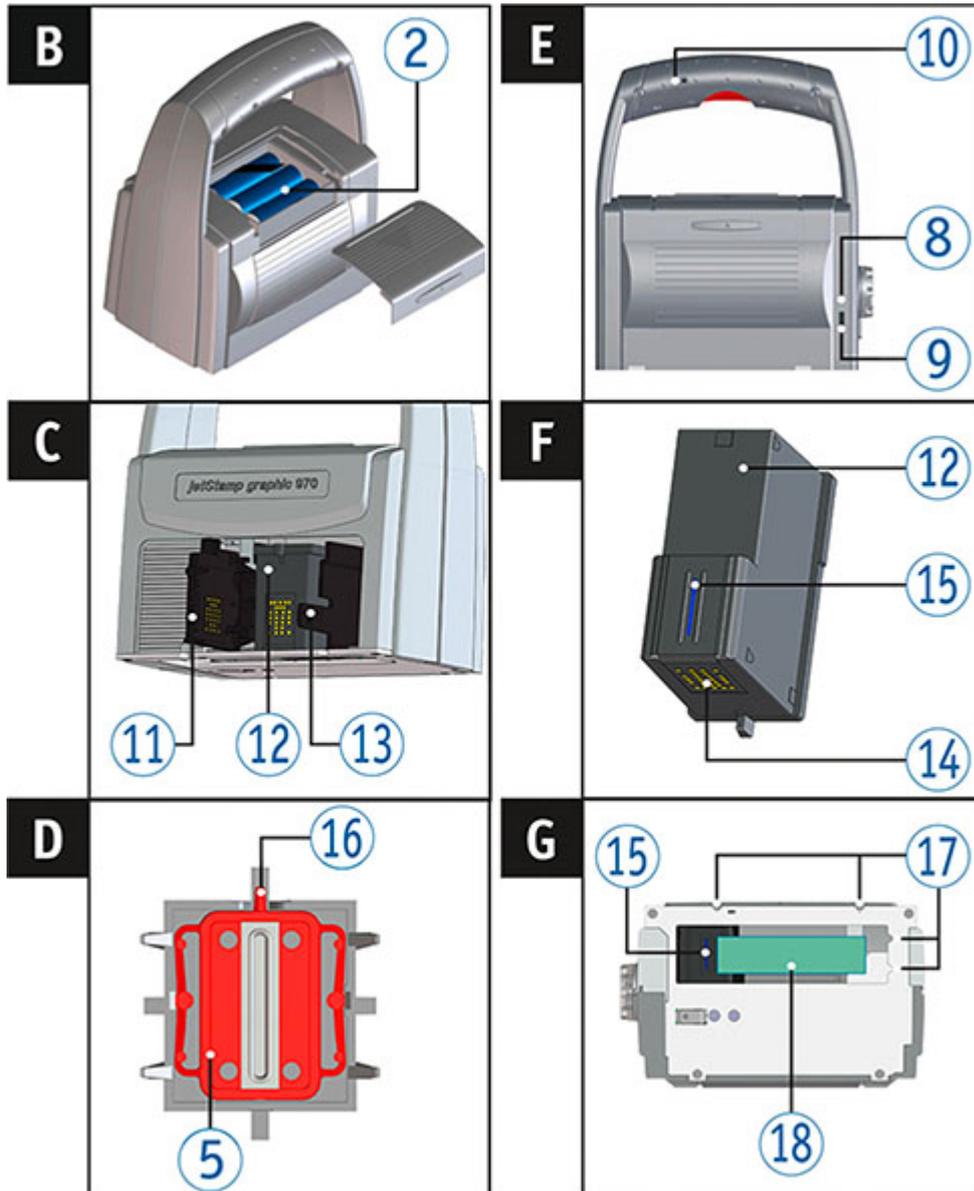
<b>VI Advertencia</b>	<b>75</b>
6.1 Sustituir cartucho de impresión.....	76
6.2 Limpiar los contactos del cartucho de impresión.....	77
6.3 Limpiar las boquillas.....	78
6.3.1 Limpieza automática de las boquillas .....	79
6.3.2 Limpieza manual de las boquillas .....	80
6.4 Limpiar la junta .....	81
6.5 Volver a colocar la junta.....	82
6.6 Limpiar carcasa.....	82
<b>VII Detección y eliminación de fallos del sistema</b>	<b>83</b>
7.1 jetStamp graphic 970 no está en funcionamiento.....	83
7.2 Causas por las que no carga las pilas recargables.....	84
7.3 Señales ópticas (LED).....	84
7.4 Señales acústicas.....	87
<b>VIII Datos técnicos y accesorios</b>	<b>88</b>
8.1 Placa de identificación.....	88
8.2 Datos técnicos.....	89
8.3 Transporte y eliminación.....	90
8.4 Accesorios.....	90
<b>IX Contacto</b>	<b>91</b>
<b>X Manual de instrucciones</b>	<b>92</b>
<b>Index</b>	<b>93</b>

# 1 jetStamp graphic 970

**REINER***jetStamp graphic 970*

## 1.1 Elementos de control

**A**



① Botón del obturador

② Batería

③ Carro de impresión

④ Estación base

⑤ Junta

⑥ Pantalla LED

⑦ Rueda de ajuste

⑧ Indicador de carga verde

⑨ Conexión de micro USB

⑩ Entrada de jack para activación externa

⑪ Tapa cartucho de impresión

⑫ Cartucho de impresión

⑬ Bloqueo cartucho de impresión

⑭ Contacto cartucho de impresión

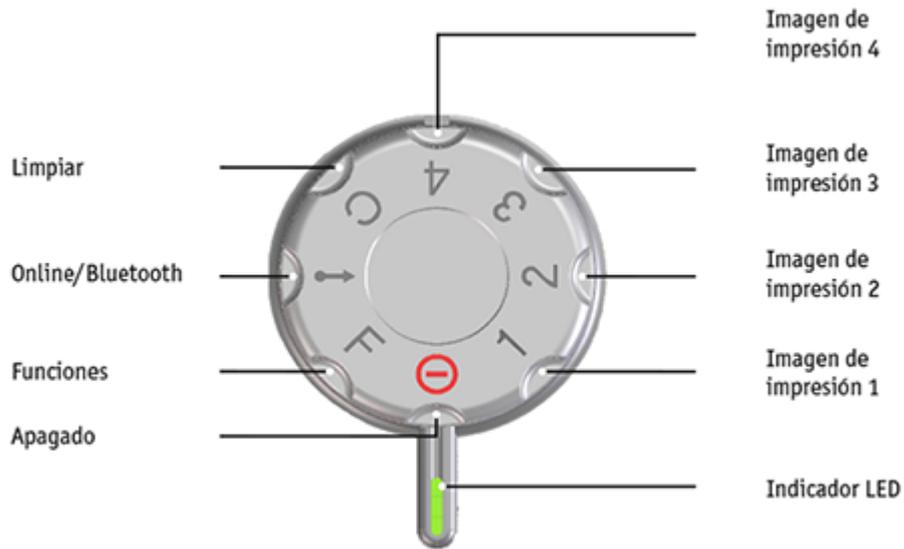
⑮ Boquillas

⑯ Extremo de junta

⑰ Auxiliares de posicionamiento

⑱ Área de impresión

## 1.2 Rueda de ajuste



- i** El **indicador LED** se utiliza como un marcador para la configuración.
- i** Para definir las **funciones** (véase "[Funciones](#)").
- i** ¡Para evitar errores de funcionamiento, establecer ajustes precisos para el display LED!
- ▶ Para activar el Bluetooth, girar la rueda de ajuste **7** a la posición **Online/Bluetooth** (véase "[Activar Bluetooth](#)").

## 2 Información importante

Antes de la puesta en marcha del *jetStamp graphic 970* es imprescindible que usted lea el manual, y en especial, las indicaciones de seguridad. Esto es por su seguridad y evitará daños en el dispositivo, dudas en el trato con los sellos eléctricos y los riesgos de seguridad asociados.

[Pilas recargables](#)

### 2.1 Pilas recargables

La carga de las pilas recargables se controla de forma electrónica. Esto asegura que las células de las pilas recargables se cargan de manera óptima.

#### Cargar

- ▶ Cargue las pilas recargables completamente antes de su primer uso. La duración es de aprox. tres horas.

Después de la primera carga máxima, las pilas recargables no han alcanzado su capacidad máxima. Debe ser consciente de que los tiempos de funcionamiento normales están por debajo de lo establecido.

#### Alcanzar la capacidad máxima

La capacidad máxima se alcanza cuando las pilas recargables están completamente descargadas y han sido recargadas varias veces.

## 3 Para su seguridad

[Descripción de símbolos](#)

[Advertencias de seguridad para las pilas recargables](#)

[Advertencias de seguridad](#)

[Manipulación segura de los cartuchos de impresión](#)

### 3.1 Descripción de símbolo



Advertencias de peligro que causan **la muerte o lesiones graves de inmediato** en caso de incumplimiento.



Advertencias de peligro que causan **la muerte o lesiones graves** en caso de incumplimiento.



Advertencias de peligro que causan **lesiones** en caso de incumplimiento.



Advertencias de peligro que causan **daños materiales** en caso de incumplimiento.

► Aquí se le solicitará las medidas.



Consejos y sugerencias para que usted se familiarice de forma aún más sencilla con su *jetStamp graphic 970*.



Instrucciones en los tutoriales en vídeo.

## 3.2 Advertencias de seguridad para las pilas recargables

Las pilas recargables se desgastan. No se puede garantizar que duren más de seis meses.

### ADVERTENCIA

Peligro de explosión por contacto con el fuego.

- ▶ No tire las pilas recargables al fuego.

### ATENCIÓN

Peligro de lesiones debido a la destrucción de la cubierta de la batería si utiliza pilas recargables no adecuadas o pilas recargables no recargables.

- ▶ ¡Utilice únicamente las pilas recargables especificadas para el dispositivo!

### Tipo de uso

Utilice sólo el adaptador de CA o el puerto USB del PC para cargar las pilas recargables.

Usar sólo pilas recargables (tres unidades) del modelo níquel-hidruro metálico (número de artículo REINER: 946 192 - 000) de AA.

Cambie siempre todas las pilas recargables usadas a la vez.

Las pilas recargables no autorizadas pueden provocar daños o fallos de funcionamiento.

- ▶ Utilice sólo pilas recargables autorizadas.

### Empezar

¡Tenga en cuenta la polaridad de las pilas recargables cuando se inserta, véanse los símbolos!

### Eliminación



#### **Baterías defectuosas o usadas**

Las baterías defectuosas o usadas no deben tirarse a la basura doméstica.

### 3.3 Advertencias de seguridad

**⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de ceguera por el contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ ¡No acercar la boquilla del *jetStamp graphic 970* a la cara de las personas!

**⚠ ATENCIÓN**

Peligro de tropiezo y daños en el dispositivo si los cables del dispositivo se encuentran dispersos por la habitación.

- ▶ ¡Colocar los cables del dispositivo de manera que no supongan una fuente de peligro!

**AVISO**

Daños en el dispositivo en caso de transporte inadecuado.

- ▶ ¡Utilizar sólo el embalaje que proporciona protección contra choques y golpes al dispositivo!

**AVISO**

Daño en el dispositivo debido a la condensación.

- ▶ Antes de empezar, ¡esperar hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente y esté totalmente seco!

### 3.4 Manipulación segura de los cartuchos de impresión

**⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de ceguera por el contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ ¡No acercar la boquilla del *jetStamp graphic 970* a la cara de las personas!

**⚠ ATENCIÓN**

La ingestión de tinta provoca daños a la salud.

- ▶ ¡No ingerir!
- ▶ ¡Mantener el cartucho de impresión alejado de los niños!

## 4 Preparar y poner en marcha

[Puesta en marcha](#)

[Utilizar cartucho de impresión](#)

[Realizar impresión de prueba](#)

[Activar Bluetooth](#)

[Instalar el software PCset graphic](#)

[Actualización de firmware](#)

### 4.1 Puesta en marcha



Podrá encontrar un vídeo en nuestra página internet [www.reiner.de](http://www.reiner.de) o en youtube.



Las pilas recargables deben estar completamente cargadas antes de su primer uso. El tiempo de carga es de aprox. 3 horas. Las pilas recargables están cargadas cuando el indicador verde  se apaga.

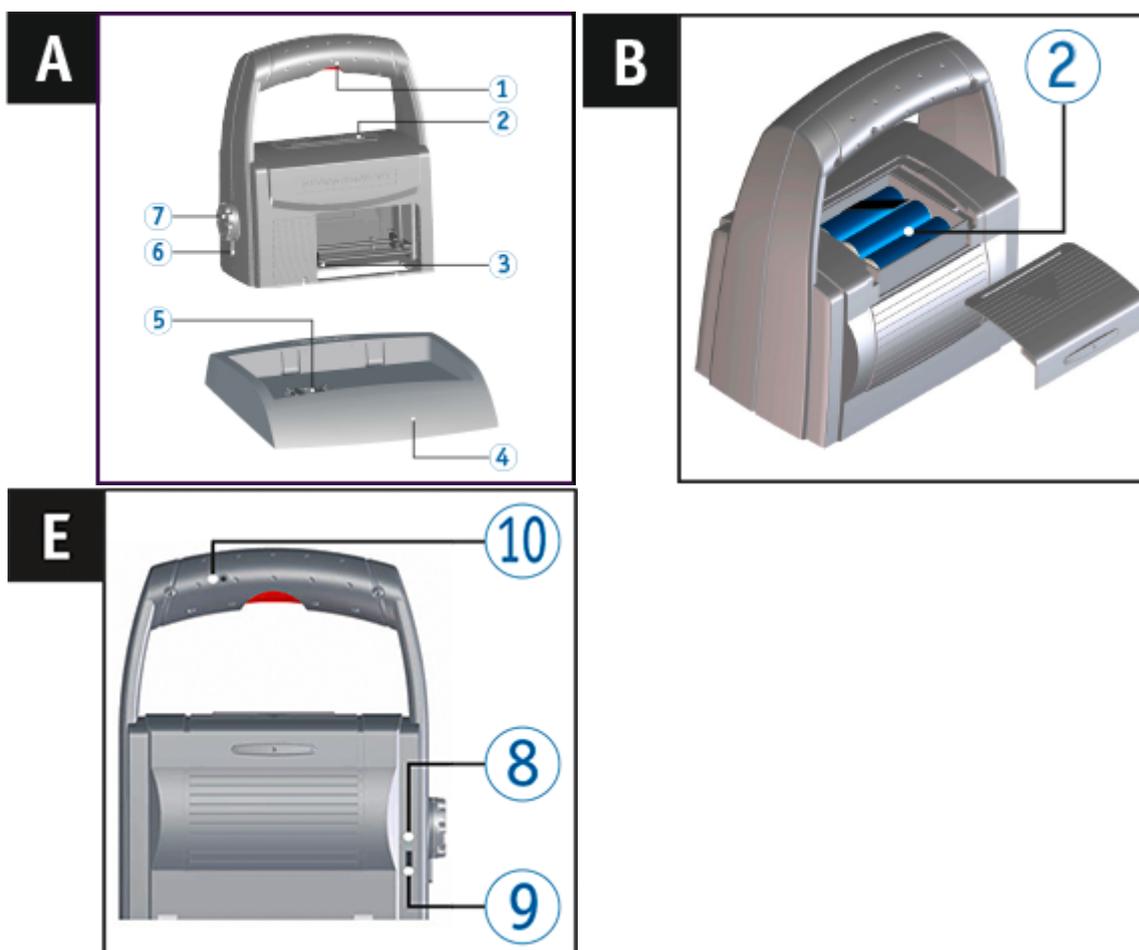
[Insertar las pilas recargables](#)

[Cargar las pilas recargables](#)

### 4.1.1 Insertar las pilas recargables

Insertar las pilas recargables ⇨ Fig. **A** + **B** + **E**

**i** Las pilas recargables deben estar completamente cargadas antes de su primer uso. El tiempo de carga es de aprox. 3 horas. Las pilas recargables están cargadas cuando el indicador verde **8** se apaga.



Cambie siempre todas las pilas recargables usadas a la vez.  
Al quitar las pilas recargables sigue apareciendo la fecha, la hora y la lectura del numerador.

- ▶ Abrir el compartimento de la batería **2**.
- ▶ Colocar la banda textil por completo en el compartimento.
- ▶ Respetar la polaridad correcta y utilizar pilas recargables.
- ▶ Cerrar el compartimento de la batería **2**.

**i** La banda textil se utiliza para facilitar la extracción de las pilas recargables.

#### 4.1.2 Cargar las pilas recargables

Cargar las pilas recargables ⇨ Fig. **E**



- i** Conectar el dispositivo al PC sólo una vez que el software PCset graphic esté instalado (véase ["Instalar el software PCset graphic"](#)).
- i** No es posible la carga de un conector USB sin una fuente de alimentación externa.
- ▶ Conectar el cable USB con el adaptador de CA a la red eléctrica desde la conexión de Micro USB del dispositivo **9**.  
El indicador de carga verde **8** se ilumina.

## 4.2 Uso del cartucho de impresión

**i** Dependiendo del tipo de tinta, se requieren juntas diferentes (véase "[Volver a colocar la junta](#)").

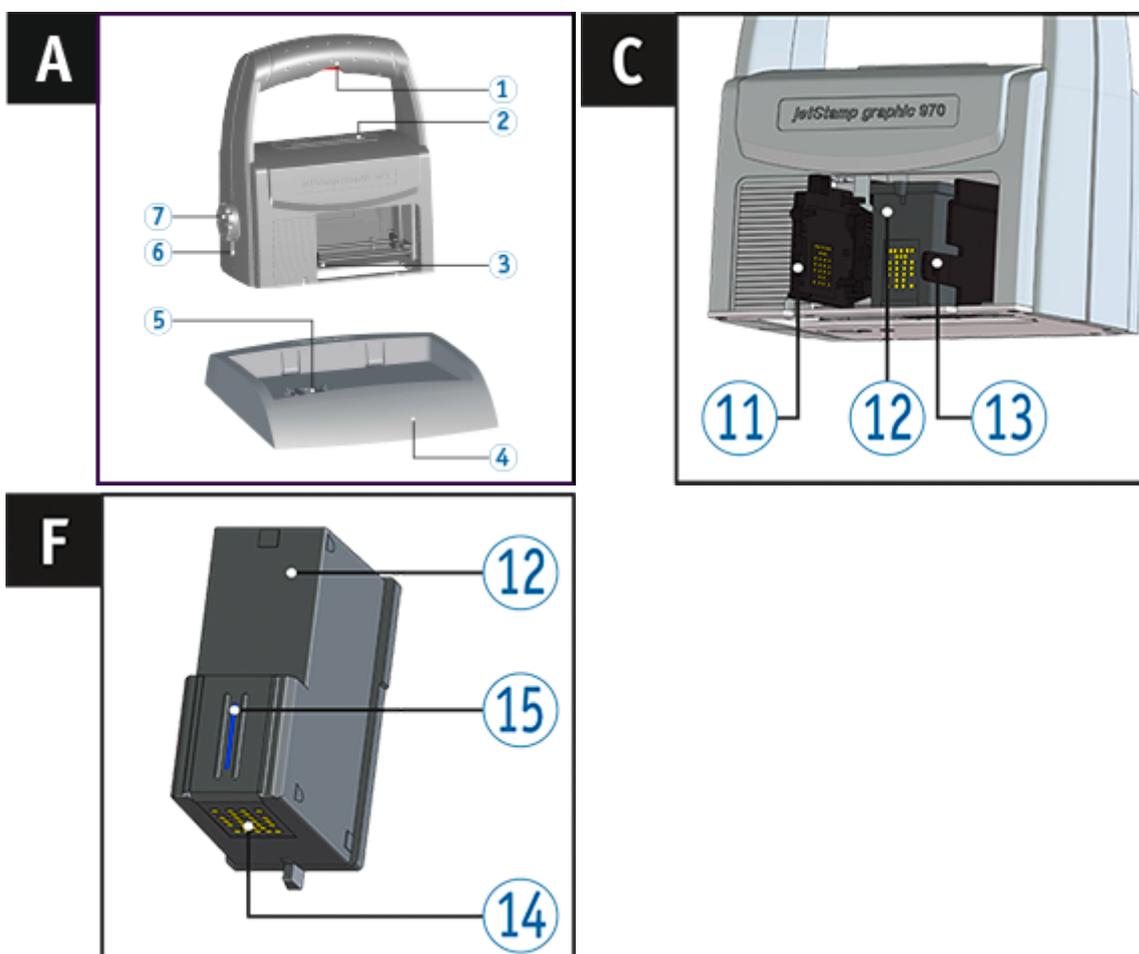
**i** Usar la junta de los cartuchos de impresión adjuntos.

### **⚠ ATENCIÓN**

La ingestión de tinta provoca daños a la salud.

- ▶ ¡No ingerir!
- ▶ ¡Mantener el cartucho de impresión alejado de los niños!

Uso del cartucho de impresión ⇨ Fig. **A** + **C** + **F**



- ▶ Colocación del *jetStamp graphic 970* en la estación base **4**.
- ▶ Colocar la rueda de ajuste **7** en la posición **1**.
- ▶ Mantener el botón del obturador **1** activado llevar el dispositivo a la estación base **4**. El carro de impresión **3** se desplaza a la posición central.
- ▶ Soltar el botón del obturador **1**.
- ▶ Bloqueo del cartucho de impresión **13** ligeramente a la derecha para poder abrir la tapa del

- ▶ cartucho de impresión 11.
  - ▶ Tapa del cartucho de impresión 11 abierta..
  - ▶ Retire el embalaje de su nuevo cartucho de impresión 12 y quite la cubierta protectora de las boquillas 15.
  - ▶ El dispositivo ha de instalarse en una superficie estable.
  - ▶ Utilizar cartucho de impresión 12.
  - ▶ Cerrar tapa del cartucho de impresión 11.
  - ▶ Presionar botón de obturador 1.
- El carro de impresión 3 se mueve a la posición básica.

**i** Devolver la *jetStamp graphic 970* a la posición de base para impedir el secado de la tinta. Observar la señal acústica de la *jetStamp graphic 970* (véase "[Señales acústicas](#)").

### 4.3 Realizar impresión de prueba

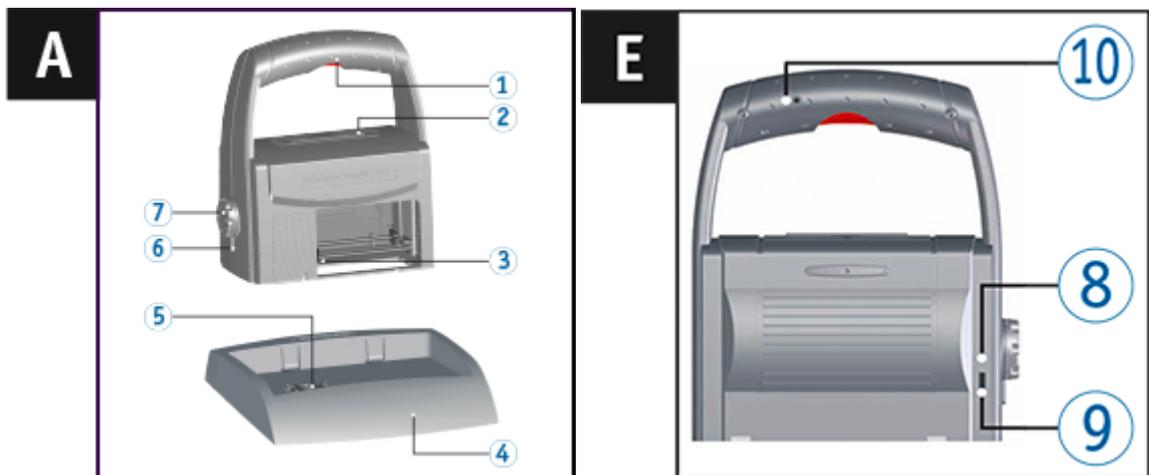
#### **⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de ceguera por el contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ ¡No acercar la boquilla 15 del *jetStamp graphic 970* a la cara de las personas!

**Realizar impresión de prueba** ⇔ Fig. **A** + **E**

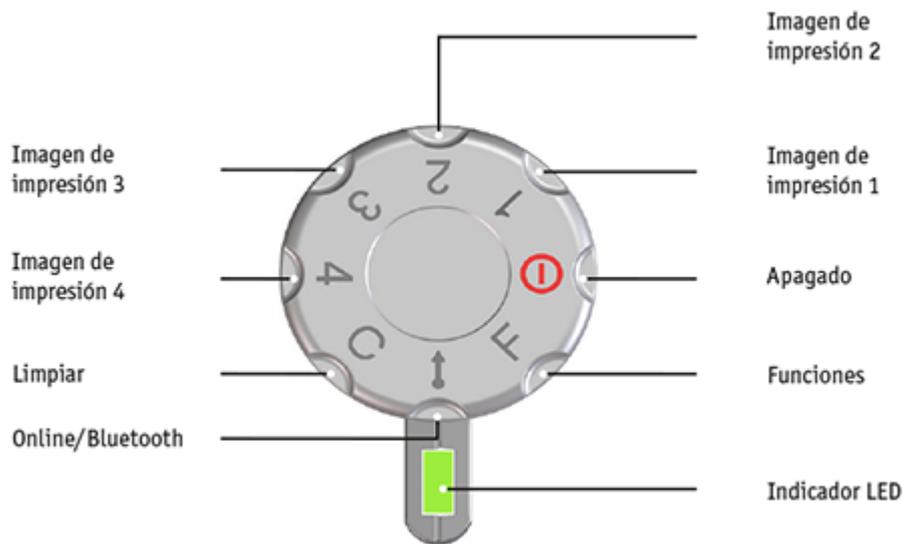
**i** El *jetStamp graphic 970* viene de fábrica con 4 imágenes de impresión de muestra.



- ▶ Colocar la rueda de ajuste 7 en la posición 1.
  - ▶ Colocar el dispositivo sobre una superficie plana para imprimir.
  - ▶ Presionar botón de obturador 1.
- La imagen de impresión de muestra 1 se imprime.

**i** Devolver la *jetStamp graphic 970* a la posición de base para impedir el secado de la tinta. Observar la señal acústica de la *jetStamp graphic 970* (véase "[Señales acústicas](#)").

## 4.4 Activar Bluetooth



- i** El Bluetooth no puede activarse mientras que haya una conexión USB activa. Con la conexión Bluetooth activa, tampoco puede establecerse una conexión USB.
- i** Cuando el Bluetooth está activo, disminuye la autonomía, ya que el Bluetooth también está activo en modo Standby.
- ▶ Para activar el Bluetooth del dispositivo, girar la rueda de ajuste **7** a la posición **Online/Bluetooth**.
- ▶ Para establecer la conexión Bluetooth con el dispositivo, siga las instrucciones descritas en "[Establecer la conexión mediante Bluetooth](#)".

## 4.5 Instalar el software PCset graphic

[Requisitos del sistema](#)

[Instalar software](#)

### 4.5.1 Requisitos del sistema

#### Dispositivos de REINER compatibles

- *jetStamp graphic 970*
- REINER 940

#### Hardware

- PC con procesador Pentium (también compatible) o superior
- Adaptador gráfico con una resolución mínima de 800 x 600 píxeles (mín. 256 colores; óptima: TrueColor, 24 Bit, 16,78 millones de colores)
- Memoria principal mín. 32 MB
- 10 MB de espacio libre en el disco duro
- 1 puerto USB libre

#### Sistemas operativos compatibles

- Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit

### 4.5.2 Instalar software

Para la instalación, se necesitan permisos de administrador en el PC.

- ▶ Introducir CD de PCset graphic en la unidad.
- ▶ Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, ejecute el archivo "**setup.exe**".
- ▶ Siga las instrucciones del programa de instalación.

## 4.6 Actualización de firmware

Se puede descargar el software más actual para la *jetStamp graphic* 970 desde el apartado de "**Descargas**" en [www.reiner.de](http://www.reiner.de).

-  Antes de una actualización del firmware, las imágenes de impresión que se encuentran en la *jetStamp graphic* 970, deben transmitirse al PCset graphic y guardarse. Las imágenes de impresión pueden dañarse durante la actualización del firmware.
-  Asegurarse de que el PCset graphic esté instalado en el PC, aunque no esté abierto, antes de iniciar la actualización del firmware. Durante la instalación de la actualización del firmware, la *jetStamp graphic* 970 no debe apagarse.
- ▶ Unir la conexión micro USB  con el PC mediante el cable USB.
- ▶ Para encender el dispositivo, girar la rueda de ajuste  a la posición 1.
- ▶ Descomprimir "**Firmware update**" y ejecutar "**970 Firmware xxxx.exe**". El firmware se instalará automáticamente. Después de haber actualizado con éxito el firmware, el PCset graphic puede abrirse de nuevo.

## 5 Aplicación de software PCset graphic

[Preparar jetStamp graphic 970 para PCset graphic](#)

[Ejecutar el software](#)

[Interfaz de usuario](#)

[Establecer la conexión mediante Bluetooth](#)

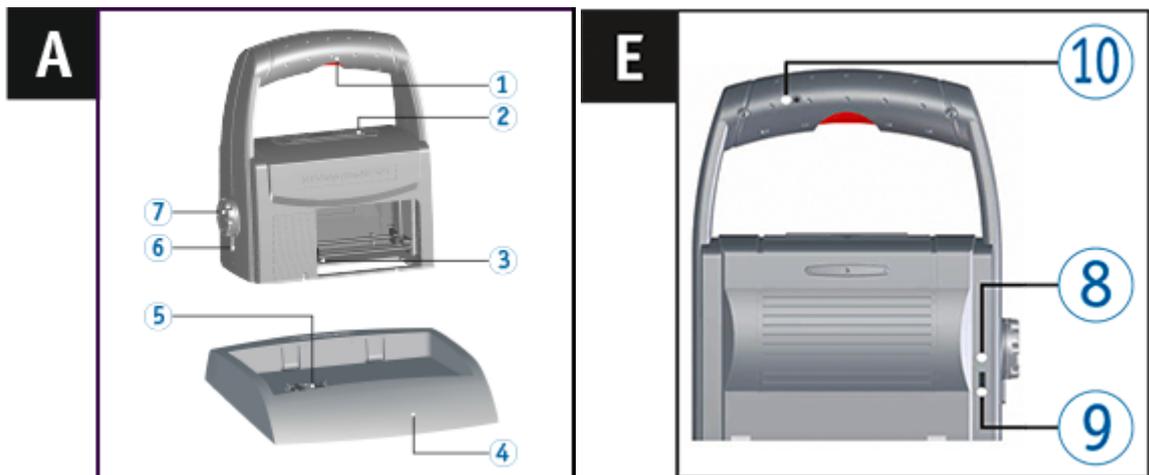
[Ejemplo flujo de trabajo: crear imágenes de impresión](#)

[Ajustes objetos](#)

[Inicio de impresión desde fuente externa](#)

### 5.1 Preparar jetStamp graphic 970 para PCset graphic

Preparar *jetStamp graphic 970* para PCset graphic ⇨ Fig. **A** + **E**



**i** Para que el dispositivo pueda ser reconocido por el PC de forma correcta debe instalarse primero el software del PCset graphic.

- ▶ Conectar el cable USB al PC mediante la conexión de micro USB **9**.
- ▶ Gire la rueda de ajuste **7** a la posición **1** para encender el dispositivo. El PC detecta el *jetStamp graphic 970* como un nuevo dispositivo USB. El software de controlador del dispositivo se instala automáticamente.

**i** Cuando el dispositivo está conectado al PC, las pilas recargables se cargan a través del puerto USB.

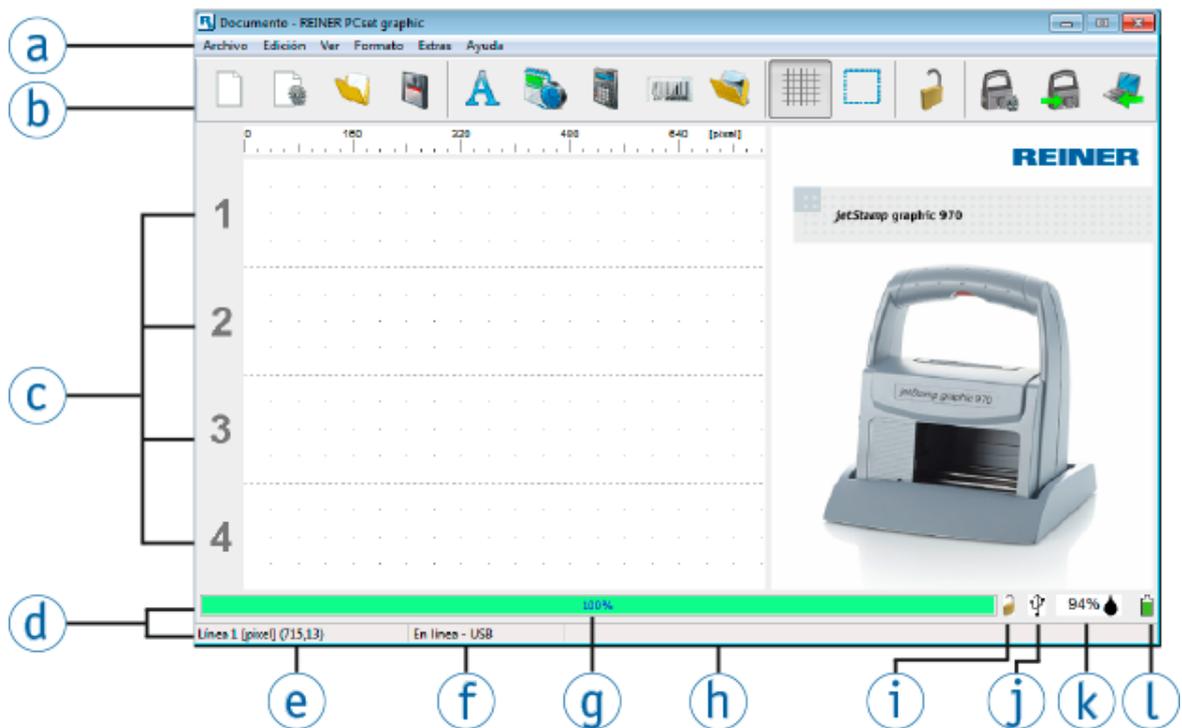
## 5.2 Ejecutar el software

- ▶ Haga doble clic en el icono **REINER PCset graphic** . El software PCset graphic se inicia.

## 5.3 Interfaz de usuario

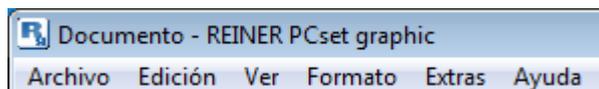
La interfaz de usuario se divide en cuatro áreas:

- Barra de menús con las funciones típicas de Windows y las funciones específicas del PCset graphic
- Barra de herramientas
- 4 líneas para el diseño de las impresiones
- Barra con indicadores de estado diferentes.



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>a</b> <u>Barra de menú</u>         | <b>g</b> Proceso de transmisión                      |
| <b>b</b> <u>Barra de herramientas</u> | <b>h</b> <u>Mensajes del dispositivo</u>             |
| <b>c</b> Imágenes de impresión        | <b>i</b> <u>Seguridad del dispositivo</u>            |
| <b>d</b> <u>Indicadores de estado</u> | <b>j</b> Conexión                                    |
| <b>e</b> Posición del cursor          | <b>k</b> Indicador del nivel de tinta                |
| <b>f</b> En línea/desconectado        | <b>l</b> Indicador del nivel de la pilas recargables |

### 5.3.1 Barra de menú



En la barra de menú encontrará tanto los comandos estándar auto-explicativos, como los comandos de menú específicos de PCset graphic. A estos últimos se accede a través de los iconos de la barra de herramientas.

[Archivo](#)

[Edición](#)

[Ver](#)

[Formato](#)

[Extras](#)

[Ayuda](#)

#### 5.3.1.1 Archivo

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Nuevo	Restablecimiento de la pantalla. Eliminar el diseño mostrado.
Abrir	Menú de selección de archivos para las imágenes de impresión almacenadas.
Guardar	Guardar las imágenes de impresión mostradas como archivo XML.
Guardar como	Cuadro de diálogo para guardar las imágenes impresas que aparecen.
Configuración	Configurar la impresión, la señal, la función y la fuente.
Transferir	Las imágenes impresas se transfieren al dispositivo.
Subir	Cargar las imágenes de impresión almacenadas en el dispositivo.
Buscar el dispositivo Bluetooth REINER	Búsqueda de dispositivo Bluetooth REINER.
Última vez que se abrió	Muestra las últimas impresiones abiertas.
Salir	Cierra el PCset graphic.

#### 5.3.1.2 Edición

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Eliminar	Elimina los objetos seleccionados.

Copiar	Carga el contenido marcado en el portapapeles.
Pegar	Pega el contenido en el portapapeles.
Cortar	Carga el contenido marcado en el portapapeles y lo elimina.

### 5.3.1.3 Ver

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Líneas/Cuadrícula	Ajustar líneas/cuadrículas.
Mostrar el candado en la barra de herramientas	Mostrar u ocultar el botón de seguridad del dispositivo.
REINER 940	Se abre la interfaz de usuario REINER 940.

### 5.3.1.4 Formato

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Texto	Se pueden configurar los ajustes para objetos de texto.
Fecha/Hora	Se pueden configurar los ajustes para objetos de fecha/hora.
Numerador	Se pueden configurar los ajustes para objetos de numerador.
Código de barras	Se pueden configurar los ajustes para objetos de código de barras.

### 5.3.1.5 Extras

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Seguridad del dispositivo	La seguridad del dispositivo bloquea la impresión y protege los datos de impresión contra los abusos.
Módulo SF	Módulo de servicio y mantenimiento de REINER.

### 5.3.1.6 Ayuda

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Ayuda	Ayuda con instrucciones detalladas sobre la configuración y el manual de instrucciones en formato electrónico.
Información	Notas de la versión del software. El <i>jetStamp graphic 970</i> está conectado, aquí aparecen los detalles sobre el modelo, el número de serie y la versión de firmware.

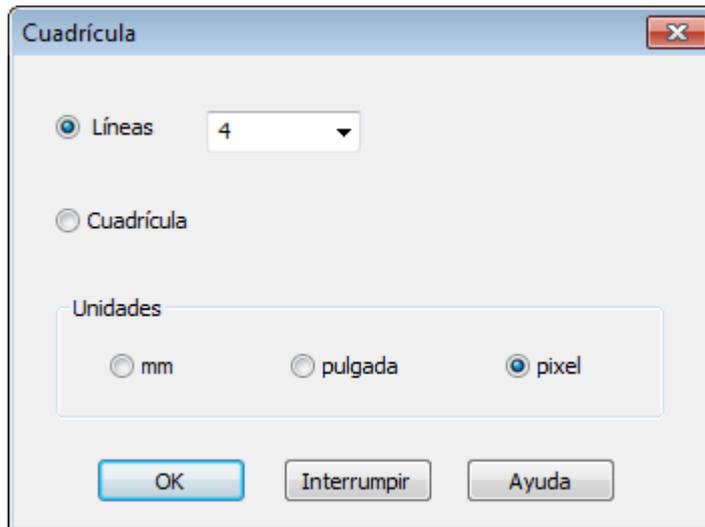
### 5.3.2 Barra de herramientas

Barra de herramientas 	Comando de menú	Descripción
	Nuevo	Restablecimiento de la pantalla. Eliminar el diseño mostrado.
	Fuente	La pestaña " <a href="#">Fuente</a> " en el menú muestra la "Configuración".
	Abrir	Menú de selección de archivos para las imágenes de impresión almacenadas.
	Guardar	Guardar las imágenes de impresión mostradas como archivo XML.
	Cuadrícula	Activa la <a href="#">cuadrícula</a> para alinear objetos.
	Selección	Para las áreas que fija la función adicional "Crear gráfico" (véase " <a href="#">Selección</a> ").
	Seguridad del dispositivo	La seguridad del dispositivo se puede ajustar (véase " <a href="#">Seguridad del dispositivo</a> "). En la pestaña "Vista", cuando se pulse en "Mostrar el candado en la barra de herramientas", dicho botón se muestra o se oculta.
	Configuración	Visualizar la pestaña " <a href="#">Configuración de impresión</a> " en el menú de "Configuración".
	Transferir	Las imágenes impresas se transfieren al dispositivo. Los datos existentes en la <i>jetStamp graphic 970</i> se sobrescriben.
	Subir	Cargar las imágenes de impresión almacenadas en el dispositivo.

### 5.3.2.1 Ajustar líneas/cuadrículas

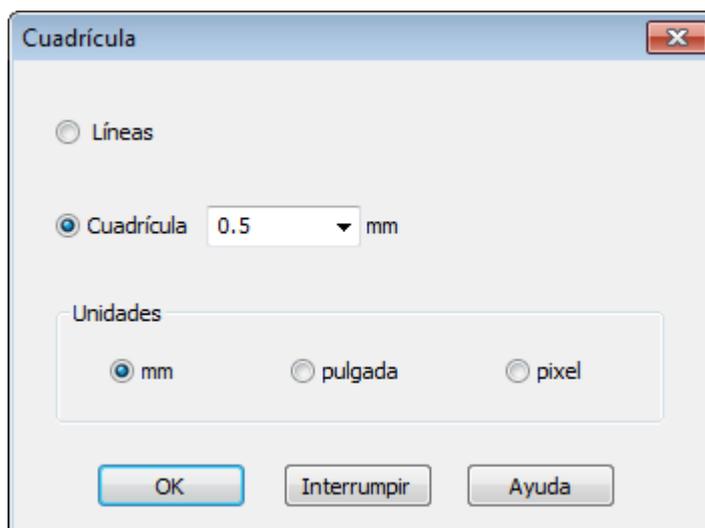


Cada línea de impresión se divide en el número de líneas seleccionadas en el tamaño de cuadrícula seleccionado respectivamente.



### Unidades

Cuadrícula/regla se muestra en la unidad seleccionada.



Unidad	Descripción
mm	La regla se divide en <b>mm</b> .
pulgada	La regla se divide en <b>pulgada</b> .
píxel	La regla se divide en <b>píxele</b> .

### 5.3.2 Selección



- ▶ Activar "Selección".
- ▶ Arrastrar un marco de selección por el área deseada con el botón izquierdo del ratón presionado.
- ▶ Hacer clic en el marco con el botón izquierdo del ratón. La selección puede procesarse como un objeto gráfico.

### 5.3.3 Objetos

Las imágenes de impresión se compilan en objetos a partir de los cinco grupos de objetos. Los objetos se pueden colocar, Drag & Drop en cualquier lugar (véase "[Ejemplo flujo de trabajo: crear imágenes de impresión](#)").

 El formato de cada grupo de objetos se puede configurar individualmente. Al menú de configuración de formato se accede haciendo clic en el botón derecho del ratón sobre un objeto, o en la pestaña "Formato" en la [barra de menú](#).

Barra de herramientas 	Comando	Descripción
	<a href="#">Texto</a>	Introduzca el texto deseado en la posición del cursor. La fuente y el estilo dependen del texto seleccionado. Un doble clic sobre el texto finaliza el modo de entrada de texto. El texto también se puede añadir a través del portapapeles de Windows. El tamaño de la fuente que se encuentra en la cuadrícula activa se ajusta automáticamente a la altura de la cuadrícula.
	<a href="#">Fecha/Hora</a>	La fuente, el estilo de fuente, el tamaño de fuente y el formato se pueden ajustar individualmente (véase " <a href="#">Fuente</a> " y " <a href="#">Ajuste por defecto</a> ").
	<a href="#">Numerador</a>	El numerador utiliza la numeración secuencial. El valor inicial, el incremento de la fuente y la dirección, así como el estilo de la fuente y el tamaño de la fuente se pueden ajustar (véase " <a href="#">Fuente</a> " y " <a href="#">Ajuste por defecto</a> ").
	<a href="#">Código de barras</a>	En la configuración de formato se puede elegir entre diversos formatos de códigos de barras (véase " <a href="#">Ajuste por defecto</a> ").
	<a href="#">Gráfico</a>	Después de insertar un objeto gráfico, se abre una ventana de selección de archivos. Seleccione el gráfico que desee y confirme con "Abrir".

## 5.3.4 Seguridad del dispositivo

[Seguridad del dispositivo](#)

[Desbloquear el dispositivo](#)

[Bloquear el dispositivo](#)

### 5.3.4.1 Seguridad del dispositivo

La seguridad del dispositivo bloquea la impresión y protege los datos de impresión contra los abusos.



La seguridad del dispositivo no soporta dispositivos que no tengan la versión más reciente del firmware. Se puede descargar la versión más reciente del firmware desde el apartado "**Descargas**" en [www.reiner.de](http://www.reiner.de).

- ▶ La seguridad del dispositivo se puede ajustar en la barra de menús , en la pestaña "Extras → Seguridad del dispositivo" o en la barra de herramientas  en Botones  /  / .

Se pueden elegir entre **tres** funciones distintas:

1.  La seguridad del dispositivo está desactivada.
2.  La seguridad del dispositivo está activada.  
Las impresiones **no** se pueden transmitir ni imprimir si no se introduce una contraseña.
3.  La seguridad del dispositivo está activada.  
Las impresiones se pueden transmitir e imprimir **sin** que se introduzca una contraseña.

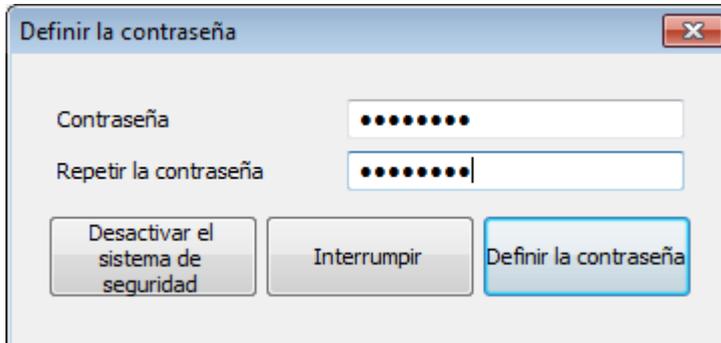
[Definir la contraseña](#)

[Desactivar el sistema de seguridad](#)

[Contraseña olvidada](#)

## 5.3.4.1.1 Definir la contraseña

 "Definir la contraseña" activa la seguridad del dispositivo y protege los datos de impresión contra los abusos.



- ▶ Para **activar** la seguridad del dispositivo, en la barra de menús  seleccionar la pestaña "Extras" y "Seguridad del dispositivo → Definir la contraseña" o hacer clic en el botón  en la barra de herramientas .
- ▶ Definir la contraseña.
- ▶ Repita la contraseña.

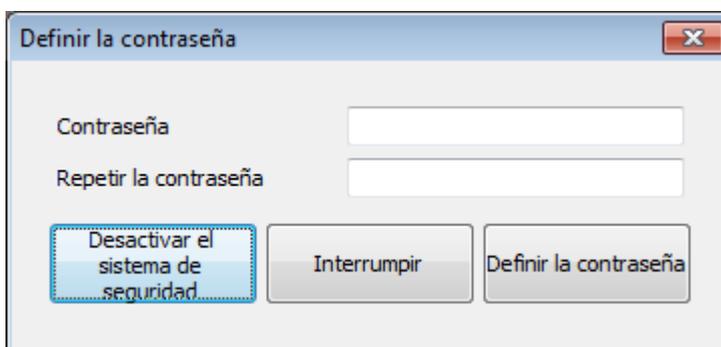
La contraseña puede contener un máximo de 8 dígitos.

Pueden usarse los siguientes símbolos: 0-9, A-Z, a-z, así como los símbolos! "#\$%&'()\*+,-./:;<=>?[]{} ~.

- ▶ Para activar la seguridad del dispositivo, hacer clic en "Definir la contraseña". En la barra de herramientas , el símbolo cambia de  a  y en el indicador de estado  aparece el símbolo .

## 5.3.4.1.2 Desactivar el sistema de seguridad

 "Desactivar el sistema de seguridad" desactiva la seguridad del dispositivo.



- ▶ Para **desactivar** la seguridad del dispositivo, en la barra de menús , seleccione la pestaña "Extras" y haga clic en "Seguridad del dispositivo → Definir la contraseña".
- ▶ Haga clic en "Desactivar el sistema de seguridad". En la barra de herramientas , el símbolo pasa de  a .

## 5.3.4.1.3 Contraseña olvidada

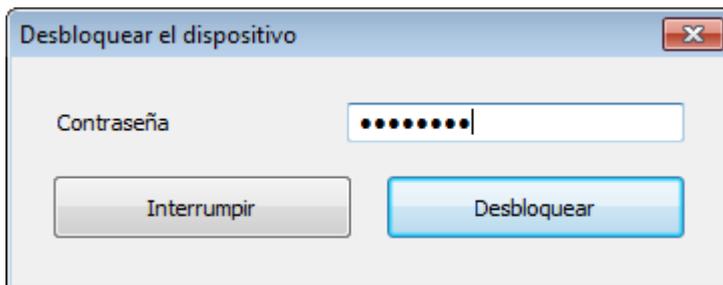
-  Si es necesario volver a definir la contraseña, la *jetStamp graphic 970* vuelve a la contraseña por defecto. Se borran todas las impresiones memorizadas.
-  La contraseña sólo se puede restablecer cuando la *jetStamp graphic 970* no tiene ningún fallo de dispositivo.

Si se le olvida la contraseña, puede volver a definirla de la siguiente forma:

- ▶ Retire el cartucho de impresión .
- ▶ Coloque la rueda de ajuste  en la posición **C**.
- ▶ Pulse el botón del obturador  por lo menos durante 10 segundos. Cuando la contraseña esté redefinida, suena una señal de aviso.

## 5.3.4.2 Desbloquear el dispositivo

-  Las impresiones se pueden transmitir e imprimir **sin** que se introduzca una contraseña.



- ▶ Para **desbloquear** el dispositivo, en la barra de menú , seleccione la pestaña Extras y haga clic en "Seguridad del dispositivo → Desbloquear el dispositivo" o haga clic en el símbolo .
- ▶ Introduzca la contraseña y haga clic en "Desbloquear".  
En el indicador de estado  y en la barra de herramientas , el símbolo pasa de  a .

## 5.3.4.3 Bloquear el dispositivo

-  Las impresiones **no** se pueden transmitir ni imprimir si no se introduce una contraseña.

- ▶ Para volver a **bloquear** el dispositivo, en la barra de menú , seleccione la pestaña "Extras" y haga clic en "Seguridad del dispositivo → Bloquear el dispositivo".  
- O -
- ▶ Haga clic en el botón .  
- O -
- ▶ Desconectar y volver a conectar el dispositivo.  
En el indicador de estado  y en la barra de herramientas , el símbolo pasa de  a .

### 5.3.5 Ajustes del dispositivo

 Los ajustes del dispositivo sólo se activan cuando se han transmitido a la *jetStamp graphic* 970.

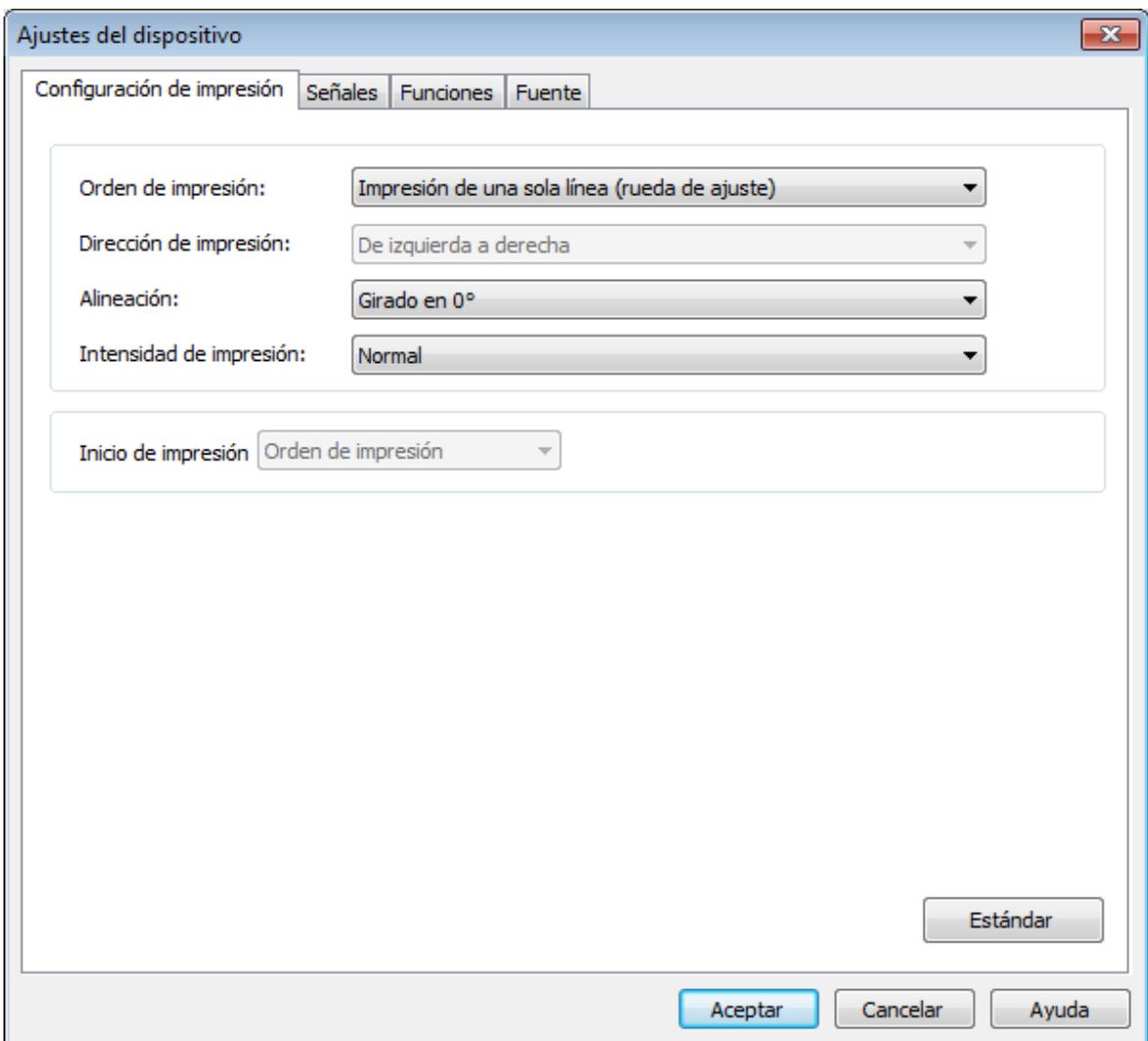
[Configuración de la impresora](#)

[Señales](#)

[Funciones](#)

[Fuente](#)

#### 5.3.5.1 Configuración de la impresora



The screenshot shows a dialog box titled "Ajustes del dispositivo" with a close button (X) in the top right corner. It has four tabs: "Configuración de impresión", "Señales", "Funciones", and "Fuente". The "Configuración de impresión" tab is active. It contains the following settings:

- Orden de impresión: Impresión de una sola línea (rueda de ajuste)
- Dirección de impresión: De izquierda a derecha
- Alineación: Girado en 0°
- Intensidad de impresión: Normal

Below these settings is a section for "Inicio de impresión" with a dropdown menu set to "Orden de impresión". At the bottom right of the dialog is an "Estándar" button. At the very bottom of the dialog are three buttons: "Aceptar", "Cancelar", and "Ayuda".

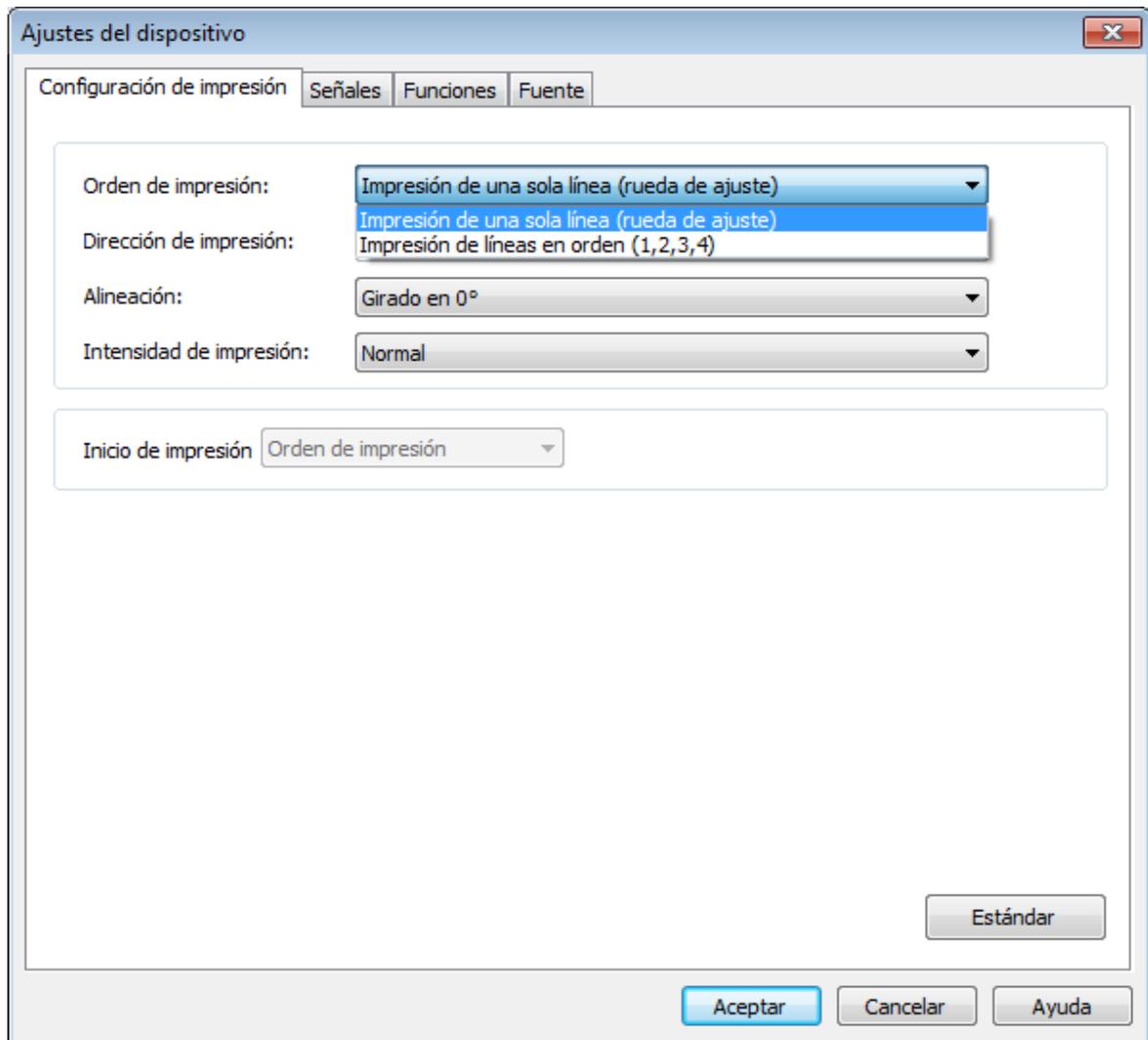
[Orden de impresión](#)

[Alineación](#)

[Intensidad de impresión](#)

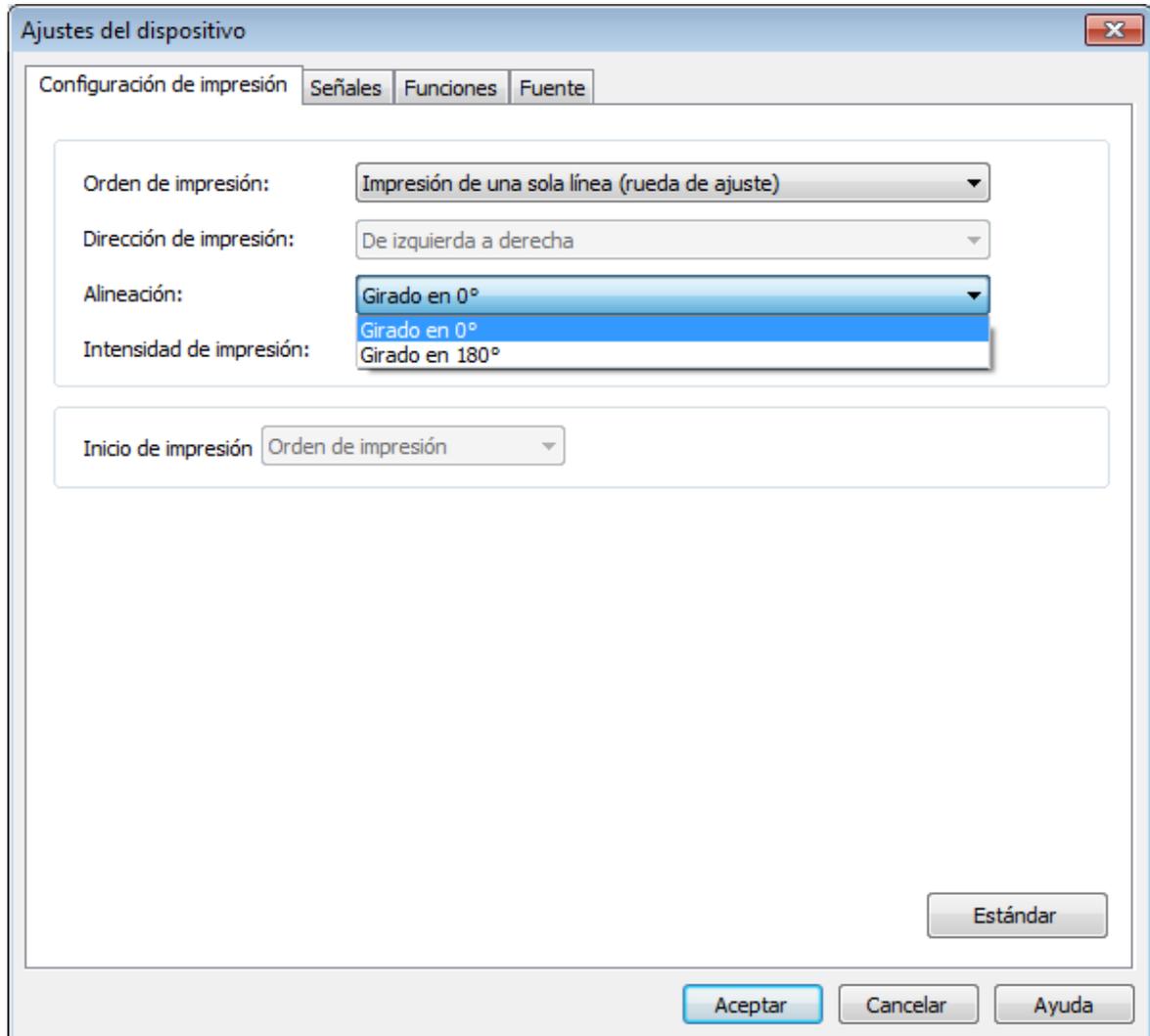
## Inicio de impresión

### 5.3.5.1.1 Orden de impresión



Función	Descripción
Impresión de una sola línea (rueda de ajuste)	La línea seleccionada se imprimirá una vez se dé la orden.
Impresión de líneas en orden (1,2,3,4)	Todas las líneas se imprimen en secuencia ascendente, comenzando por la línea de ajuste en la rueda de ajuste (1,2,3 o 4).

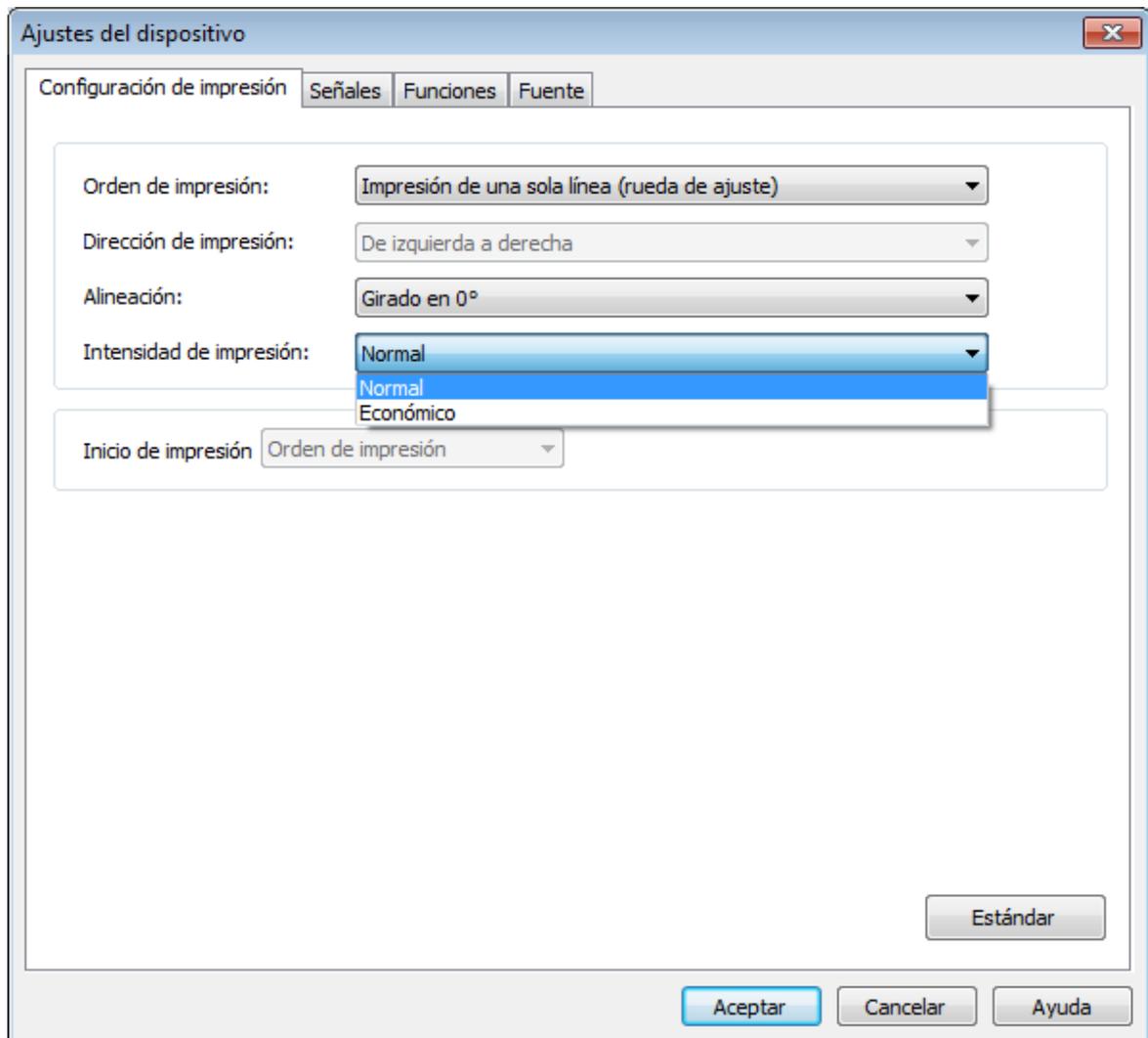
5.3.5.1.2 Alineación



Función	Descripción
0° girado	
180° girado	

**i** La rotación de 180° no se muestra en el PCset.  
El dispositivo considera la opción al imprimir.

## 5.3.5.1.3 Intensidad de impresión



Función	Descripción
Normal	Consumo de tinta por defecto.
Económico	Reducción del consumo de tinta.

## 5.3.5.1.4 Inicio de impresión

Ajustes del dispositivo

Configuración de impresión | Señales | Funciones | Fuente

Orden de impresión: Impresión de una sola línea (rueda de ajuste)

Dirección de impresión: De izquierda a derecha

Alineación: Girado en 0°

Intensidad de impresión: Normal

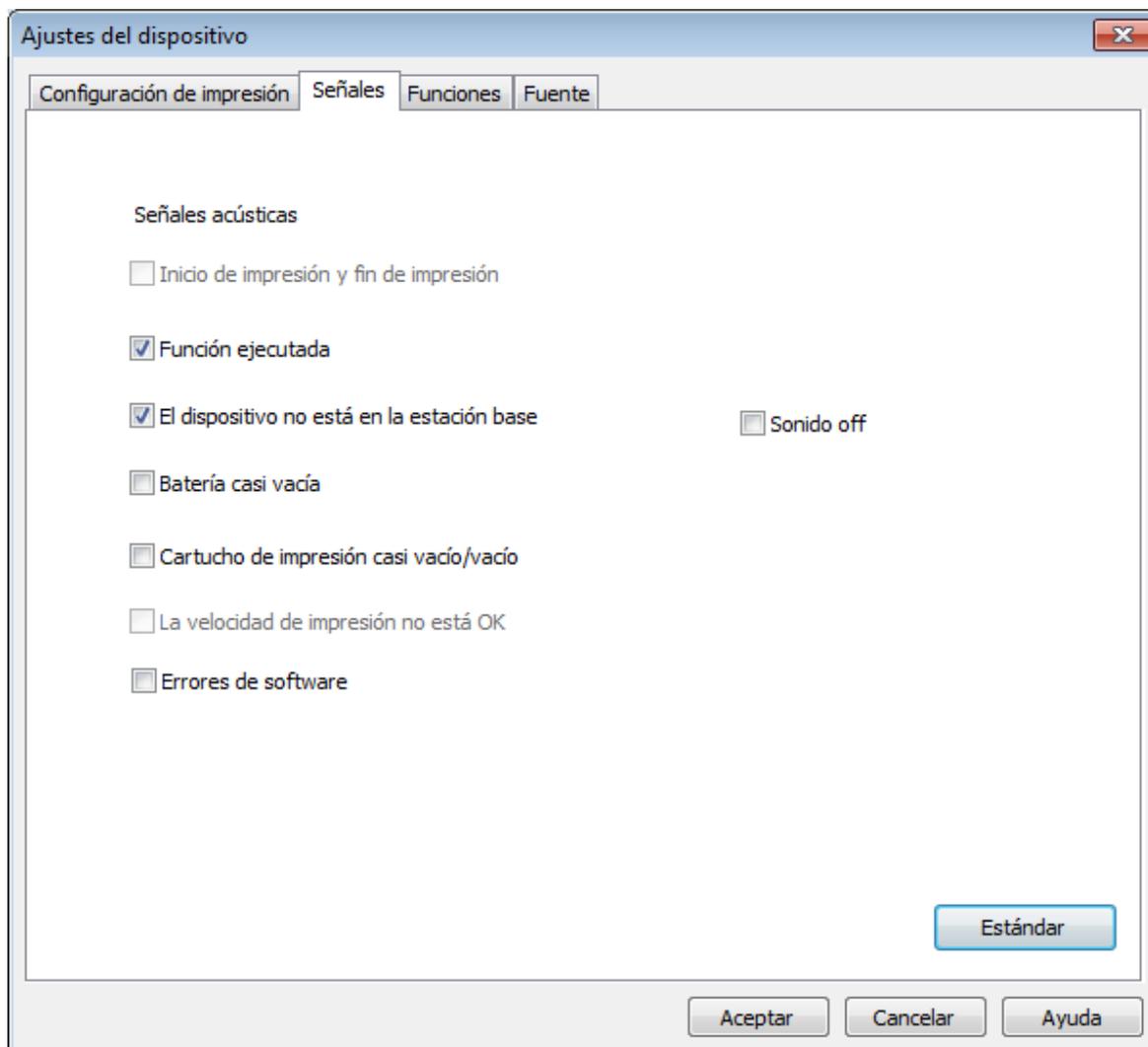
Inicio de impresión: Orden de impresión

Estándar

Aceptar Cancelar Ayuda

Function	Description
Orden de impresión	La impresión se realiza tan pronto como se presione el botón de inicio.
<a href="#">Inicio de impresión desde fuente externa</a>	La impresión se realiza tan pronto como se envíe una señal de impresión por el cable USB.

### 5.3.5.2 Señales

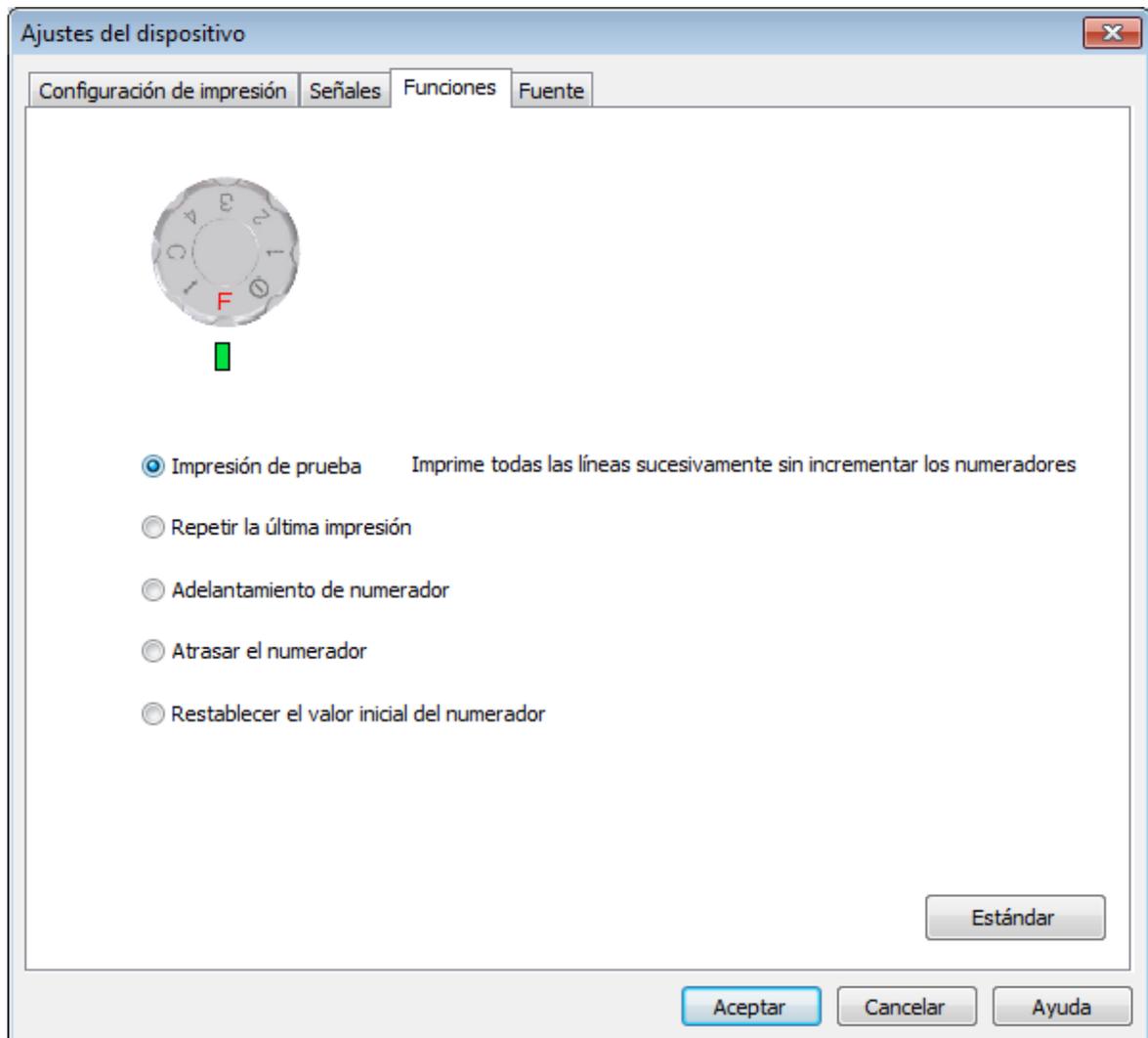


Encendido y apagado de las señales acústicas en varios eventos (véase "[Señales acústicas](#)").

"Función ejecutada": véase ficha "[Funciones](#)".

"Errores de software": véase "[Señales acústicas](#)".

### 5.3.5.3 Funciones



[Impresión de prueba](#)

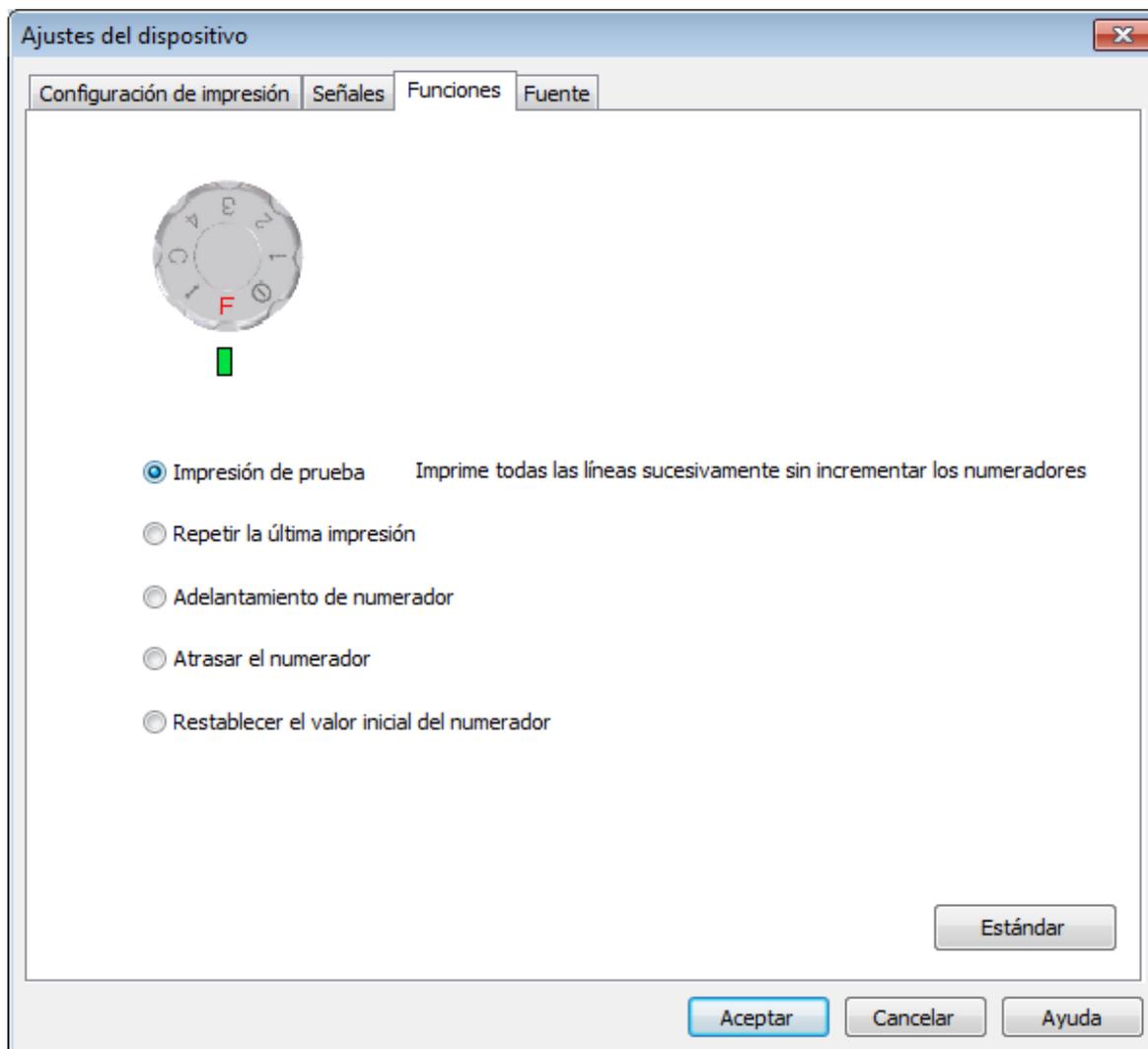
[Repetir la última impresión](#)

[Adelantamiento de numerador](#)

[Atrasar el numerador](#)

[Restablecer el valor inicial del numerador](#)

## 5.3.5.3.1 Impresión de prueba



Con la función "Impresión de prueba", puede imprimir todas las imágenes de impresión como una impresión de muestra.

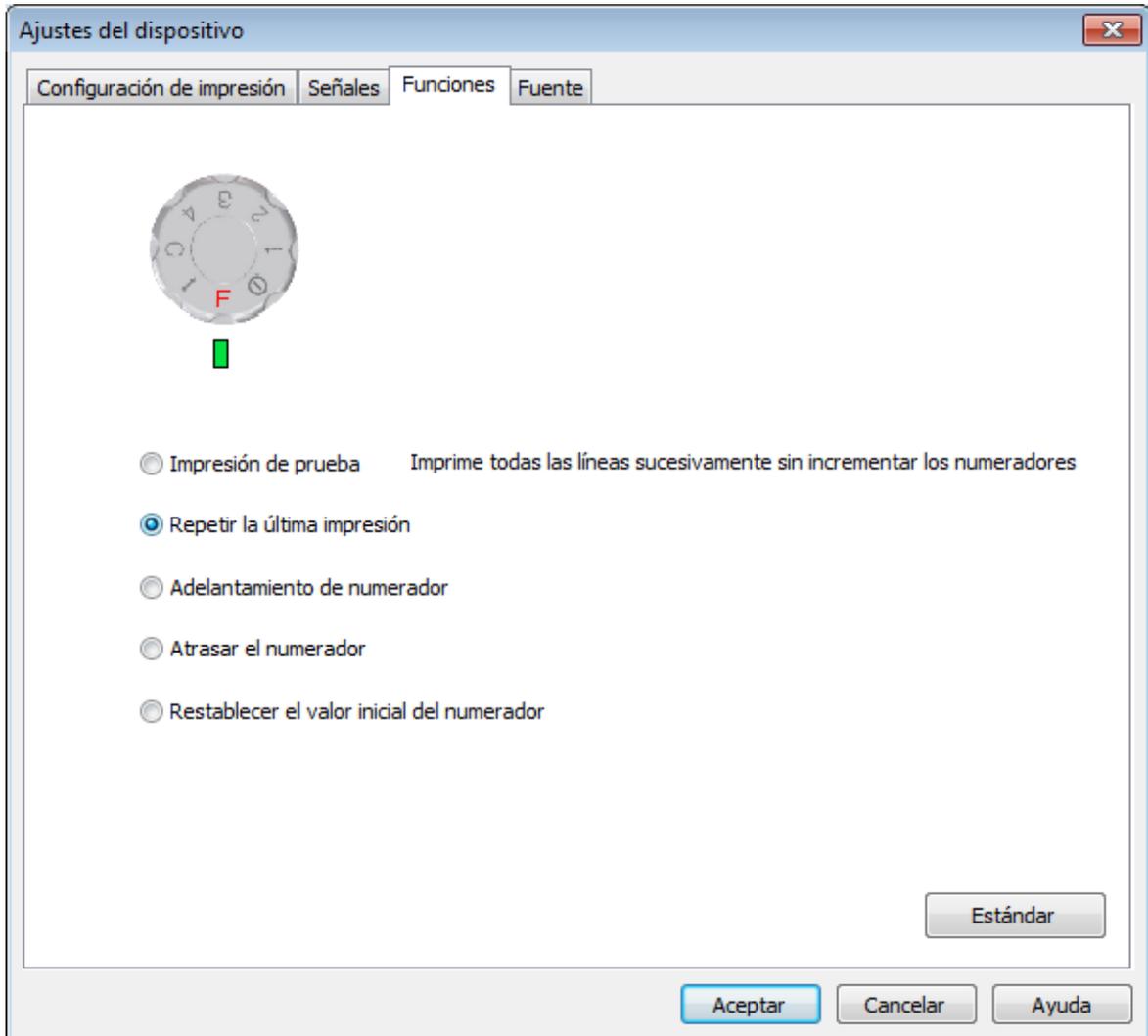
El numerador no cambiará.

El impreso comienza con la imagen de impresión n.º 1 y volverá a activarse al conectarse con cada una de las siguientes imágenes de impresión.

En el *jetStamp graphic 970*, la "Impresión de prueba" se lleva a cabo de la siguiente manera:

- ▶ Girar la rueda de ajuste hasta la posición **F**.
- ▶ Imprimir las 4 imágenes de impresión de forma sucesiva empezando por la última utilizada.

## 5.3.5.3.2 Repetir la última impresión

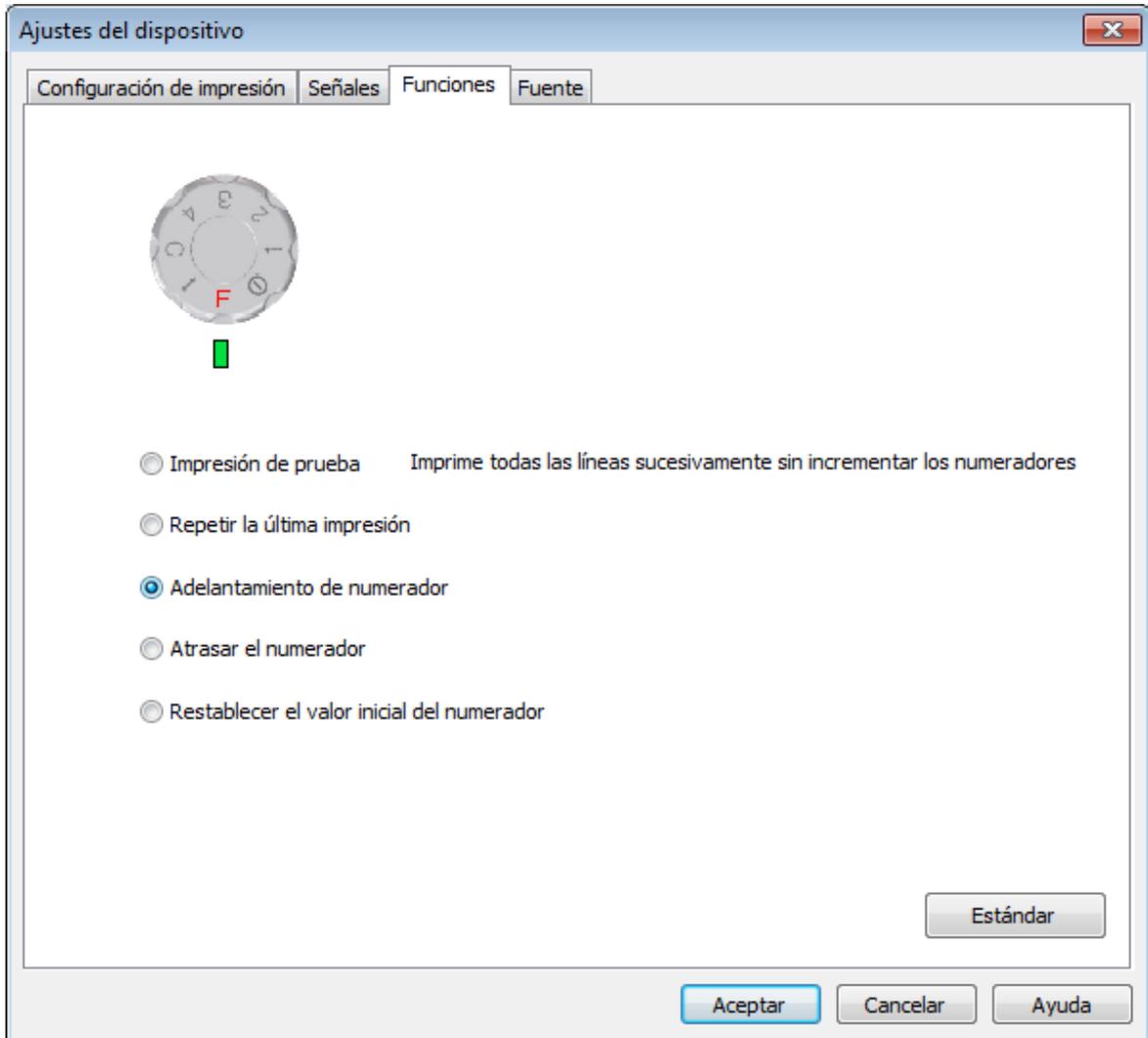


Con la función recordatorio puede "Repetir la última impresión" que haya realizado.  
El numerador no cambiará.  
La hora se actualiza continuamente.

En el *jetStamp graphic 970*, la "Repetición de la impresión" se lleva a cabo de la siguiente manera:

- ▶ Girar la rueda de ajuste hasta la posición F.
- ▶ Presionar botón de inicio.

## 5.3.5.3.3 Adelantamiento de numerador



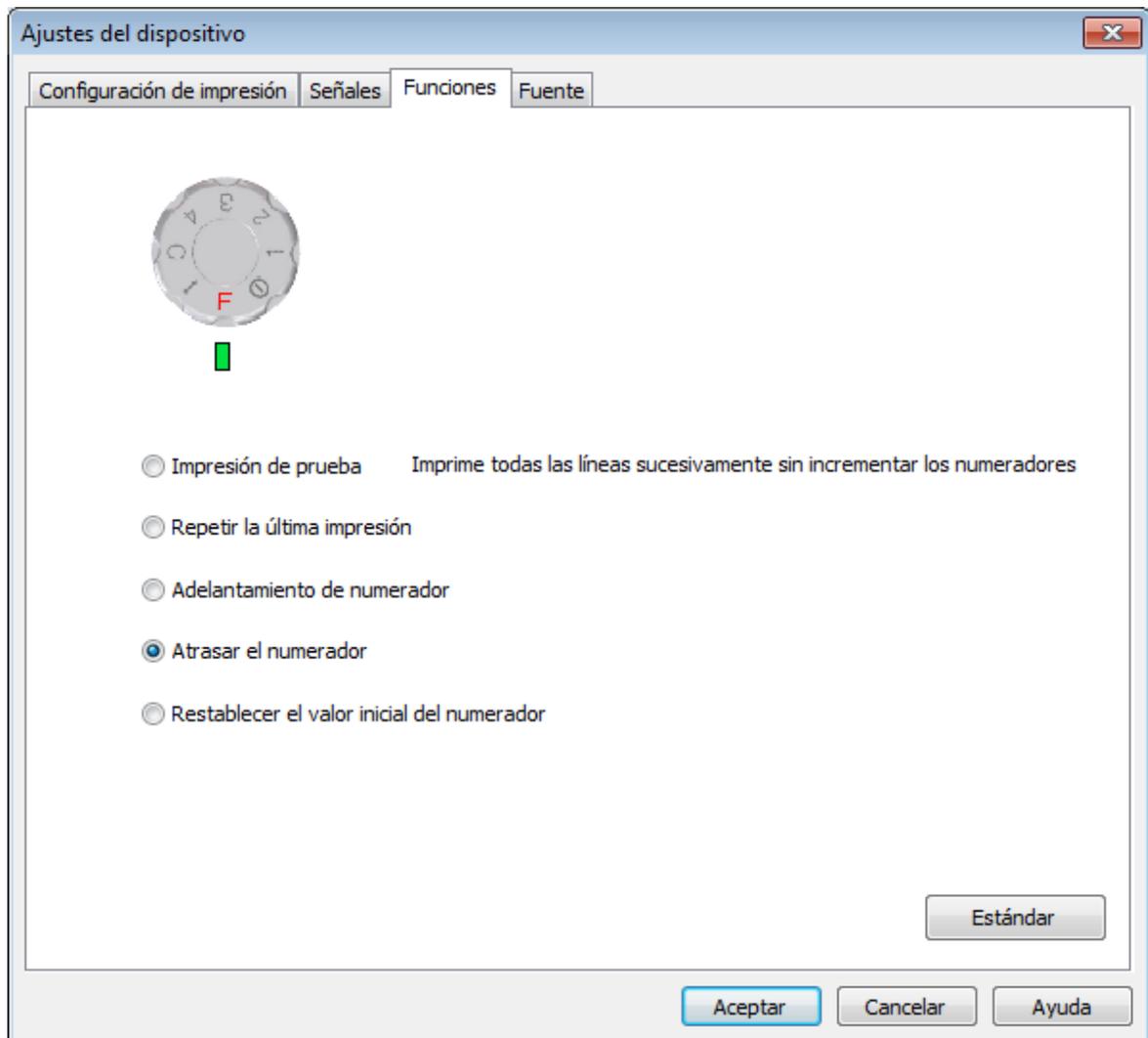
Con la función de "Adelantamiento del numerador", puede cambiar adelantar el numerador de forma manual.

En el *jetStamp graphic 970*, el "Adelantamiento del numerador" se lleva a cabo de la siguiente manera:

- ▶ Girar la rueda de ajuste hasta la posición **F**.
- ▶ Presionar botón de inicio.  
Una señal acústica confirma el adelantamiento de numerador.

**i** Durante la ejecución de la función de adelantamiento del numerador, la última línea impresa incrementará la dirección de conteo. Las repeticiones del numerador se restablecerán al valor ajustado de la repetición. Si el numerador se debe ser adelantado de forma manual el numerador, la "repetición" se debe ajustar a "0".

## 5.3.5.3.4 Atrasar el numerador



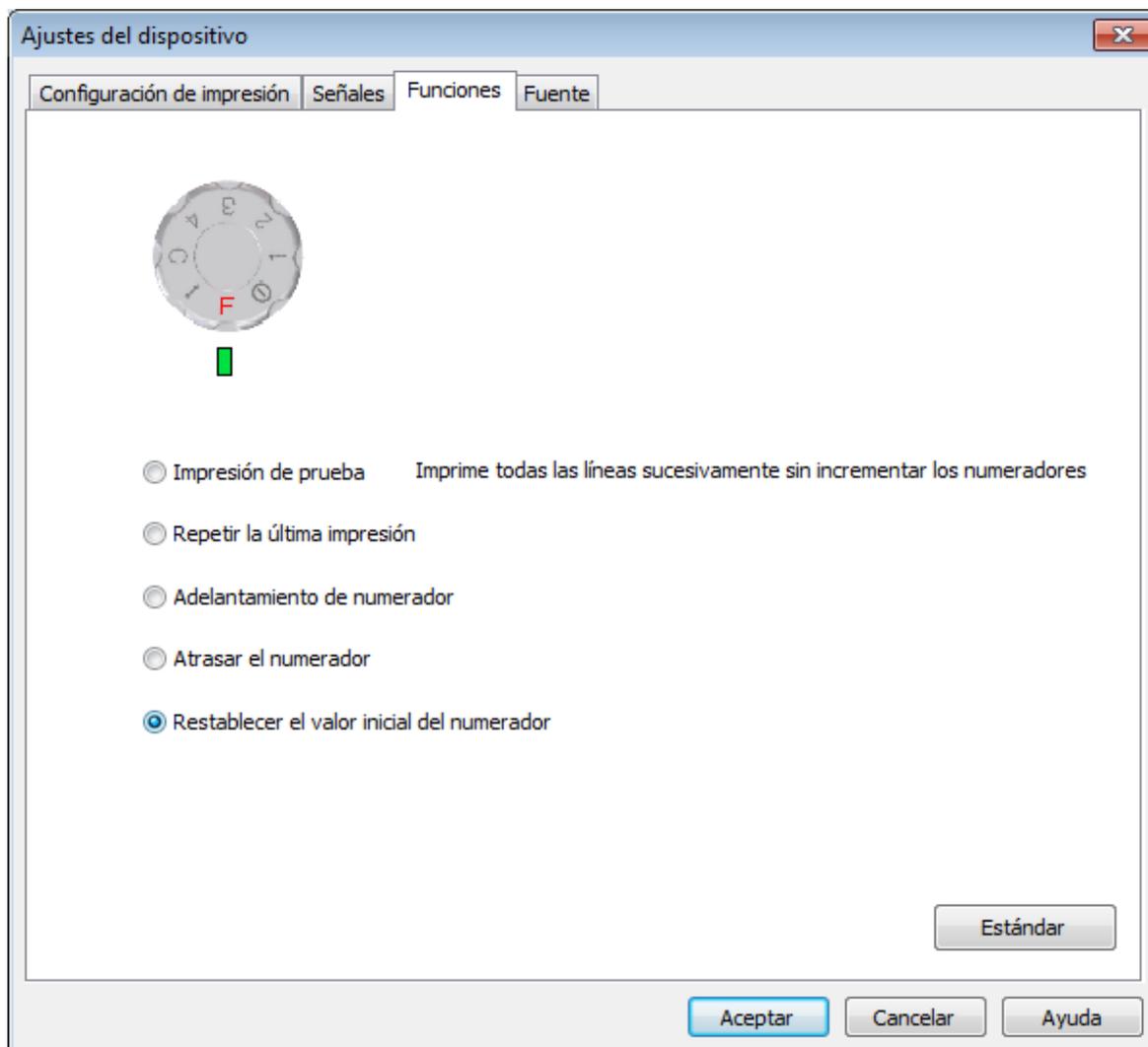
Con la función: Para "Atrasar el numerador", puede cambiar los números manualmente de forma rápida y sencilla.

En el *jetStamp graphic 970*, el "Atrasamiento de numerador" se lleva a cabo de la siguiente manera:

- ▶ Girar la rueda de ajuste hasta la posición **F**.
- ▶ Presionar botón de inicio.  
Una señal acústica confirma el atrasamiento de numerador.

**i** Durante la ejecución de la función de atrasamiento del numerador, la última línea impresa incrementará la dirección de conteo. Las repeticiones del numerador se restablecerán al valor ajustado de la repetición.

## 5.3.5.3.5 Restablecer el valor inicial del numerador



Con la función de "Restablecer el valor inicial del numerador", puede restablecer todos los valores iniciales del numerador.

Al valor inicial se llega contando de forma ascendente desde el valor mínimo del numerador y de forma descendente desde el valor máximo.

En el *jetStamp graphic 970*, el "Restablecimiento del valor original del numerador" se lleva a cabo de la siguiente manera:

- ▶ Girar la rueda de ajuste hasta la posición **F**.
- ▶ Presionar botón de inicio.  
Una señal acústica confirma el restablecimiento de numerador.

#### 5.3.5.4 Fuente

Ajustes del dispositivo

Configuración de impresión | Señales | Funciones | Fuente

Para objetos variables, como la fecha/hora y el numerador, se pueden configurar dos fuentes diferentes.

Fuente 1  20 N K S

Fuente 2  10 N K S

Textos para las abreviaturas de los meses.

Enero:	<input type="text" value="Ene"/>	Febrero:	<input type="text" value="Feb"/>	Marzo:	<input type="text" value="Mar"/>
Abril:	<input type="text" value="Abr"/>	Mayo:	<input type="text" value="May"/>	Junio:	<input type="text" value="Jun"/>
Julio:	<input type="text" value="Jul"/>	Agosto:	<input type="text" value="Ago"/>	Septiembre:	<input type="text" value="Sep"/>
Octubre:	<input type="text" value="Oct"/>	Noviembre:	<input type="text" value="Nov"/>	Diciembre:	<input type="text" value="Dic"/>

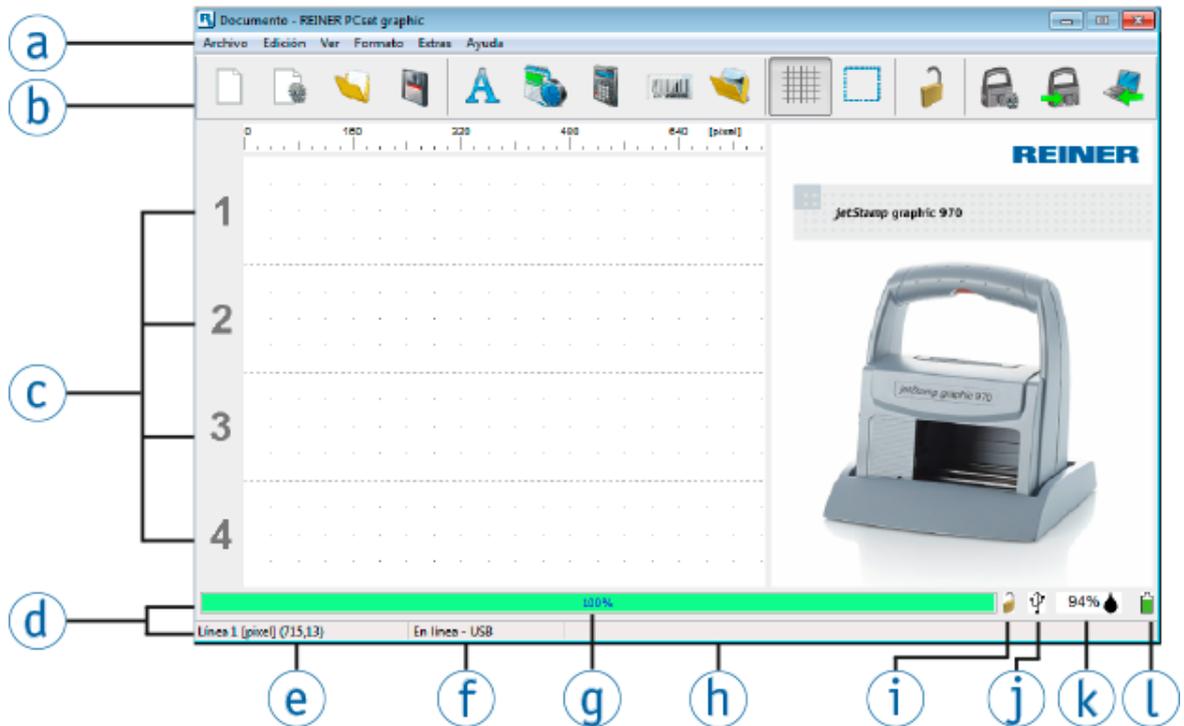
Estándar

Aceptar Cancelar Ayuda

 En "Fuente 1" e "Fuente 2" se pueden memorizar fuentes para los objetos fecha/hora y numerador.

 Las abreviaturas de los meses se ajustan de manera individual.

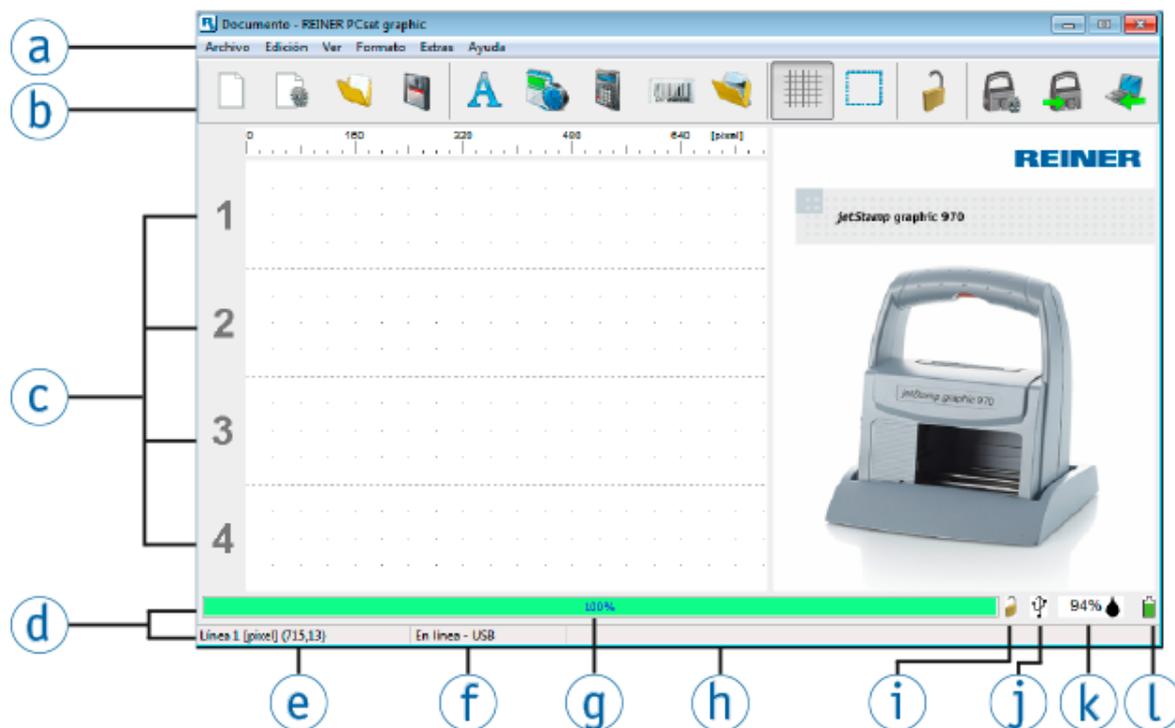
### 5.3.6 Indicadores de estado



Función	Descripción	Avisos
Proceso de transmisión <b>g</b>	Muestra el progreso del proceso de transferencia de la impresión	
Seguridad del dispositivo <b>i</b>	Protege los datos de impresión contra los abusos	El estado de <a href="#">seguridad del dispositivo</a> depende del estado en el que se encuentre el dispositivo.
	La seguridad del dispositivo está activada	Las impresiones no se pueden transmitir ni imprimir si no se introduce una contraseña.
	La seguridad del dispositivo está desactivada	Las impresiones se pueden transmitir e imprimir sin que se introduzca una contraseña.
Conexión <b>j</b>	Muestra si se ha establecido la conexión mediante USB o Bluetooth	
	La conexión se ha establecido mediante USB	
	La conexión se ha establecido mediante Bluetooth	
Nivel de la tinta <b>k</b>	Muestra el nivel de llenado del cartucho de impresión en %	
Nivel de la batería <b>l</b>	Muestra el estado de carga de la batería	

	Batería llena	
	Batería en carga	
	Batería vacía	
Posición del cursor 	Muestra la posición en la línea de impresión	La unidad de medición depende del conjunto de una <a href="#">cuadrícula</a> y una unidad.
En línea/Offline 	Muestra si el dispositivo está conectado al software	
En línea-USB	Dispositivo conectado mediante un cable de USB	
En línea-Bluetooth	Dispositivo conectado mediante Bluetooth	
Desconectado	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dispositivo no conectado</li> <li>- Cable USB no conectado</li> <li>- Batería vacía</li> </ul>	
<a href="#">Mensajes del dispositivo</a> 	Aquí aparecen consejos para la solución de problemas	

### 5.3.7 Mensajes del dispositivo



**i** Mensajes del dispositivo **h** en el indicador de estado.

#### Notificaciones de advertencia generales

Notificaciones de advertencia	Causa	Solución
Por favor, cambie o sustituya la batería	Capacidad de la batería casi vacía	► Cargar las pilas recargables
Compruebe la impresión	Cartucho de impresión casi vacío	► Utilizar nuevo cartucho de impresión
Por favor, insertar un cartucho de impresión nuevo	Cartucho de impresión casi vacío	► Utilizar nuevo cartucho de impresión
Por favor, restablecer el dispositivo a la estación base	La tinta en los cartuchos de impresión se puede secar, si no se usan	► Colocar el <i>jetStamp graphic</i> 970 en la estación base

#### Notificaciones de advertencia en el que ya no es posible una impresión

Notificaciones de advertencia	Causa	Solución
Por favor, instalar cartucho de impresión	- Ningún cartucho o cartucho de impresión defectuoso - Cartucho de impresión	► Utilizar cartucho de impresión

	incorrecto	
Por favor, retire el cartucho de impresión y vuelva a insertarlo	- El cartucho no está instalado correctamente - Nivel de tinta error tipográfico	▶ Utilizar cartucho de impresión correcto
Por favor, cargar la batería	- Pilas recargables baja - Pilas recargables defectuosa o inexistente	▶ Cargar las pilas recargables ▶ Insertar/sustituir las pilas recargables
Errores del dispositivo xxx	Errores del dispositivo	▶ Desconectar la unidad de la fuente de alimentación durante aprox. 3 segundos (también las pilas recargables y el USB). Si después de encender, el error persiste, revise el soporte de dispositivos REINER.

**Notificaciones de advertencia se muestran en un cuadro de mensajes**

Notificaciones de advertencia	Causa	Solución
Errores de transmisión	Dispositivo defectuoso o fallo de conexión	▶ Comprobar dispositivo/ conexiones y volver a intentarlo
Erro ao gerar um código de barras	Se ha introducido un número insuficiente de caracteres	▶ Son obligatorios 7 caracteres ▶ Son obligatorios 12 caracteres

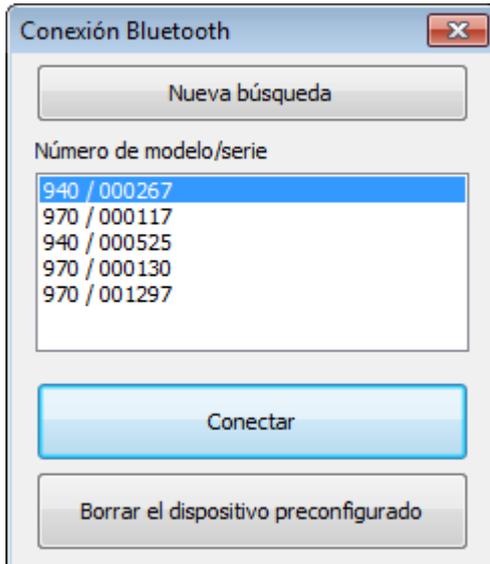
**5.4 Establecer la conexión mediante Bluetooth**

- ▶ Active el Bluetooth para establecer una conexión mediante Bluetooth (véase "[Activar Bluetooth](#)").
- ▶ Abra el PCset graphic.
- ▶ En la barra de menú , abra la pestaña "Archivo" y haga clic en "Buscar el dispositivo Bluetooth REINER".

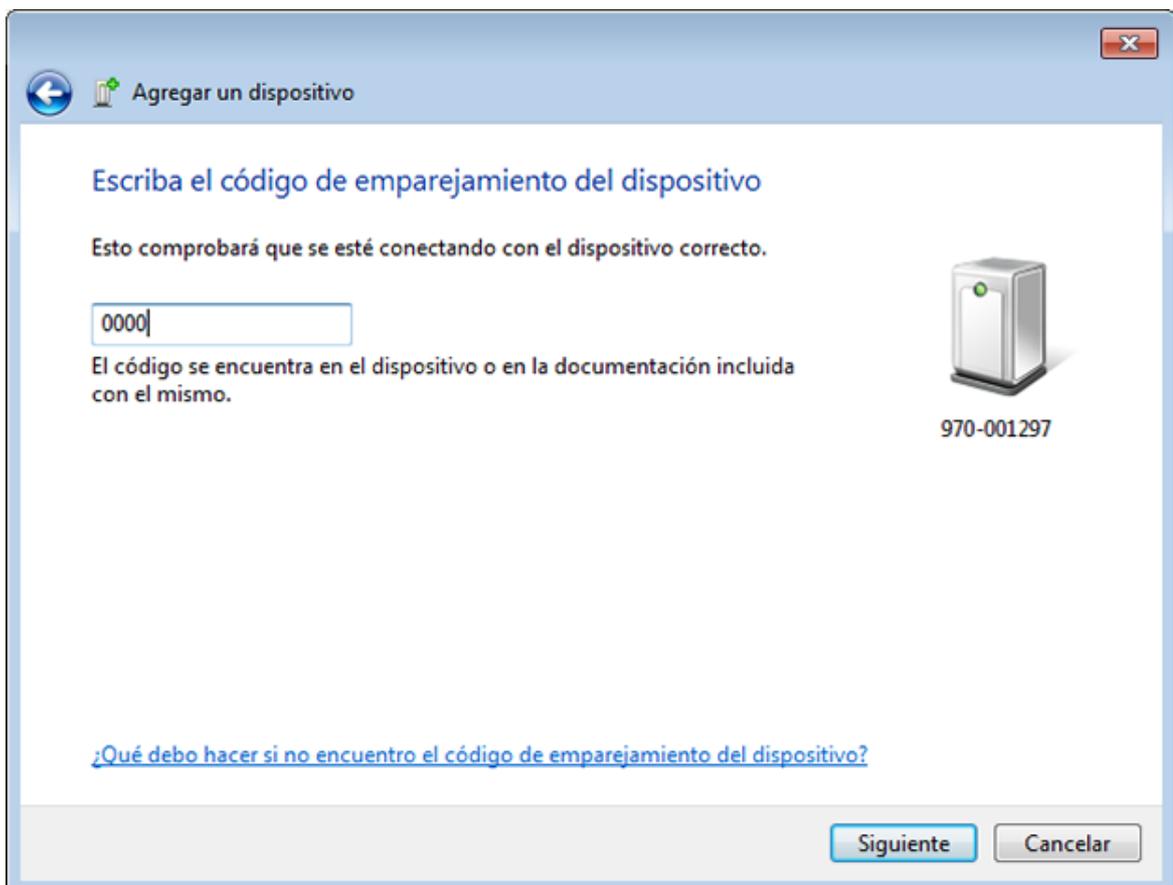
La búsqueda se procesa automáticamente.

Se muestran todos los dispositivos encontrados, así como todos los dispositivos que ya han estado conectados con el PCset graphic, con modelo y número de serie.

 Si no se encuentra el *jetStamp graphic 970*, pulse el botón "Buscar otra vez" para iniciar una nueva búsqueda.



- ▶ Para establecer una conexión mediante Bluetooth, haga clic en "Conectar".  
En la barra de estado de Windows, se abrirá el menú emergente "Conexión mediante un dispositivo Bluetooth en curso".
- ▶ Para introducir la contraseña por defecto "0000", haga clic en "Conexión mediante un dispositivo Bluetooth en curso" en el menú emergente.  
Se abre la ventana para introducir la contraseña.



- ▶ Introduzca la contraseña por defecto "0000".  
El *jetStamp graphic 970* está conectado al PCset graphic.
-  El dispositivo conectado se memoriza como conexión permanente para que el PCset graphic siempre se conecte a este dispositivo si éste está disponible.
- ▶ Para anular la conexión permanente, en la caja de diálogo de Bluetooth, hacer clic en el botón "Borrar el dispositivo preconfigurado" o establecer la conexión con otro dispositivo.

## 5.5 Ejemplo flujo de trabajo: crear imágenes de impresión

**i** Mediante la instalación de sus propias imágenes de impresión, se sobrescribirán las 4 imágenes de impresión almacenadas en el dispositivo. Mediante los ajustes predeterminados de fábrica, las imágenes de impresión se pueden cargar en el software y guardarse como un archivo XML ("Comandos del menú").

[Configurar imagen de impresión](#)

[Transferir una imagen de impresión al jetStamp graphic 970](#)

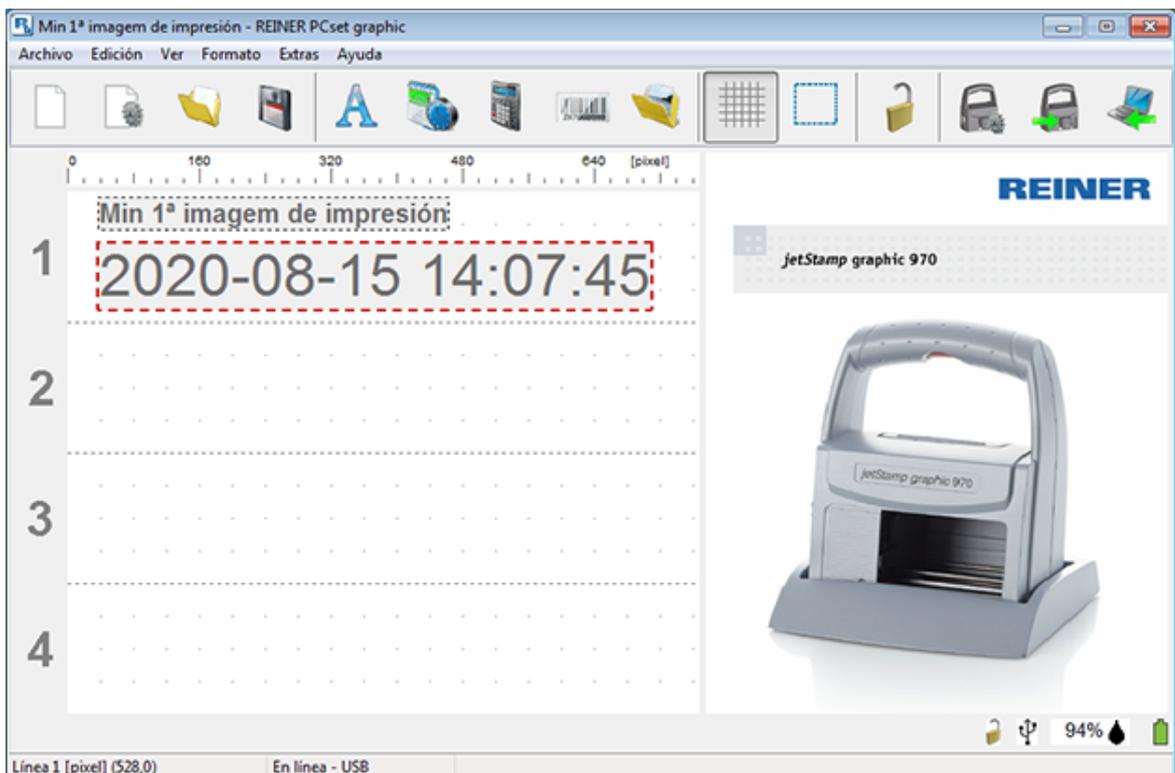
[Imprimir la imagen de impresión](#)

[Número de impresiones](#)

### 5.5.1 Configurar imagen de impresión

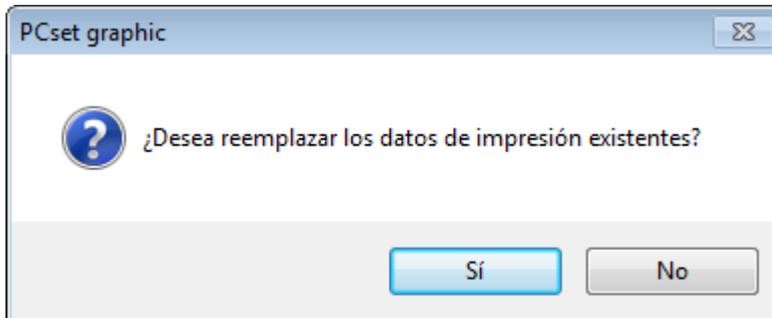
#### Insertar texto y fecha/hora

- ▶ Para crear un objeto de texto, seleccione con el botón izquierdo del ratón el **icono de texto**  en la línea 1 (imagen de impresión 1) y suelte en la posición deseada.
- ▶ Escriba el texto en el cuadro de texto.
- ▶ Para colocar el objeto de texto, haga doble clic en el cuadro de texto.
- ▶ Para crear un objeto de fecha/hora, arrastre con el botón izquierdo del ratón el **icono de fecha/hora**  en la línea 1 (imagen de impresión 1).
- ▶ Soltar en la posición deseada.

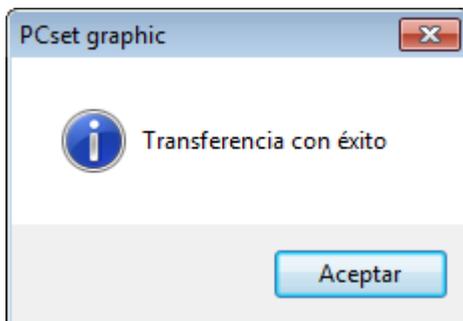


## 5.5.2 Transferir una imagen de impresión al jetStamp graphic 970

- ▶ Haga clic en el **icono subir** .
- ▶ Confirme con **Sí** en el siguiente cuadro de diálogo.



Tras la transmisión con éxito y después de unos segundos, aparecerá el siguiente mensaje.



- ▶ Confirmar el mensaje con **Aceptar**.  
La imagen impresa se guarda en el *jetStamp graphic 970* y se puede imprimir.

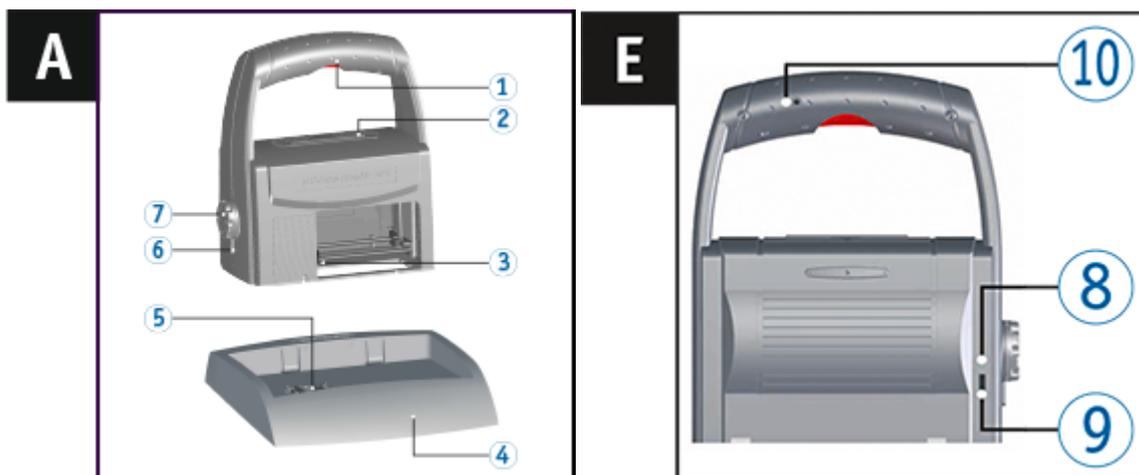
### 5.5.3 Imprimir la imagen de impresión

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de ceguera por el contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ ¡No acercar la boquilla 15 del *jetStamp graphic* 970 a la cara de las personas!

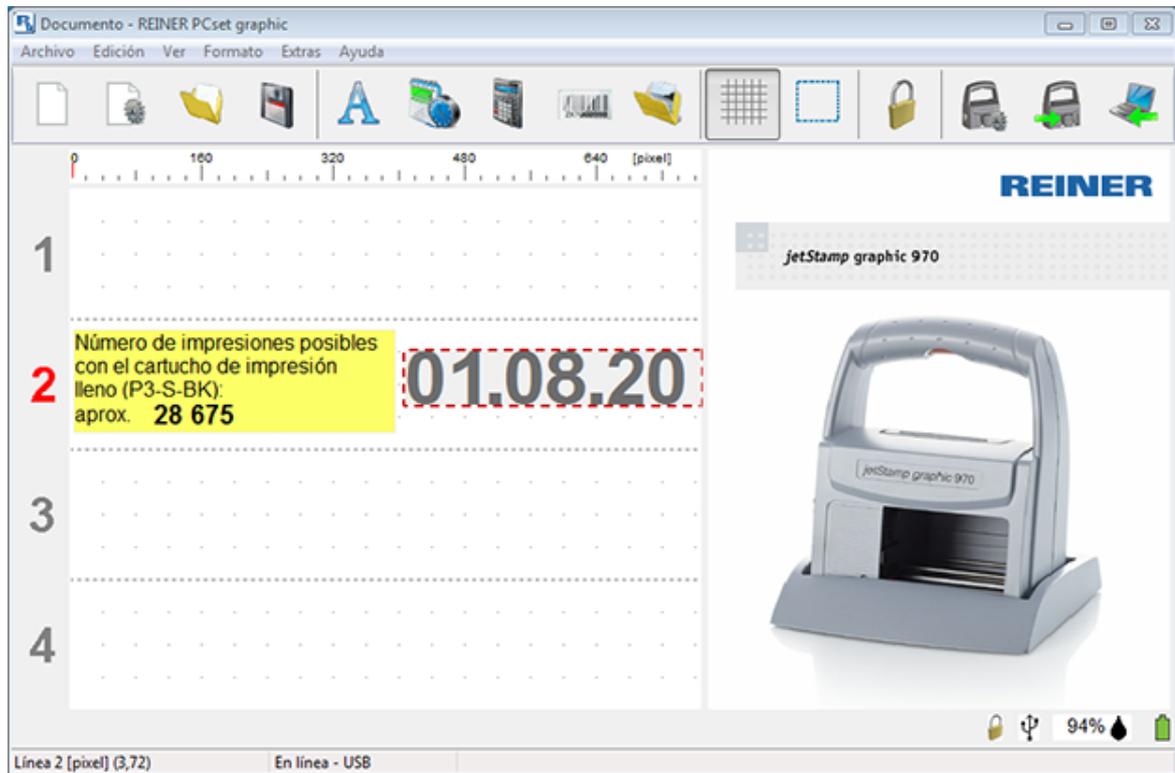
Imprimir la imagen de impresión ⇨ Fig. **A** + **E**



- ▶ Colocar la rueda de ajuste 7 en la posición 1.
- ▶ Colocar el dispositivo sobre una superficie plana para imprimir.
- ▶ Presionar botón de obturador 1.  
La imagen de impresión de muestra 1 se imprime.

**i** Devolver la *jetStamp graphic* 970 a la posición de base para impedir el secado de la tinta. Observar la señal acústica de la *jetStamp graphic* 970 (véase "[Señales acústicas](#)").

## 5.5.4 Número de impresiones



 Cuando se pasa el cursor por el número de impresiones se visualiza el número de impresiones posible.

## 5.6 Ajustes objetos



 Los objetos también se pueden ajustar en la barra de menú , en la pestaña "Formato" o mediante el menú de contexto.

 El objeto actualmente se enmarca en rojo dentro del margen de impresión.

[Texto](#)

[Fecha/Hora](#)

[Numerador](#)

[Código de barras](#)

[Gráfico](#)

### 5.6.1 Texto



Campos de texto creados.

El objeto puede colocarse con precisión con base en la cuadrícula.

 Se puede ajustar el tamaño de fuente cuando se intercala la cuadrícula.  
Ejemplo: Es una cuadrícula de 4 líneas establecidas, el objeto de texto tiene la altura de una línea.

[Ajustes por defecto](#)

[Menú de contexto objeto de texto](#)

[Generar gráfico](#)

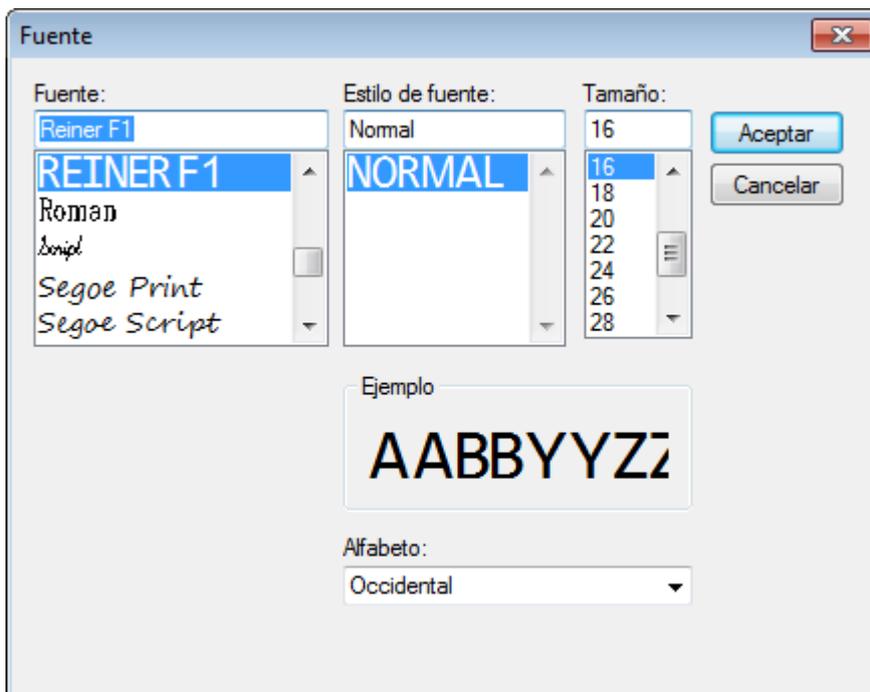
5.6.1.1 Ajustes por defecto

Los ajustes por defecto modificados afectan a todos los futuros objetos de Texto.

- ▶ En la barra de menú **a**, seleccionar la pestaña "Formato" y hacer clic en "Texto".  
Se abre la ventana de configuración de la texto.

La ventana de "Texto" se divide en cuatro áreas:

- Fuente
- Estilo de fuente
- Tamaño
- Alfabeto



Formato configuración texto

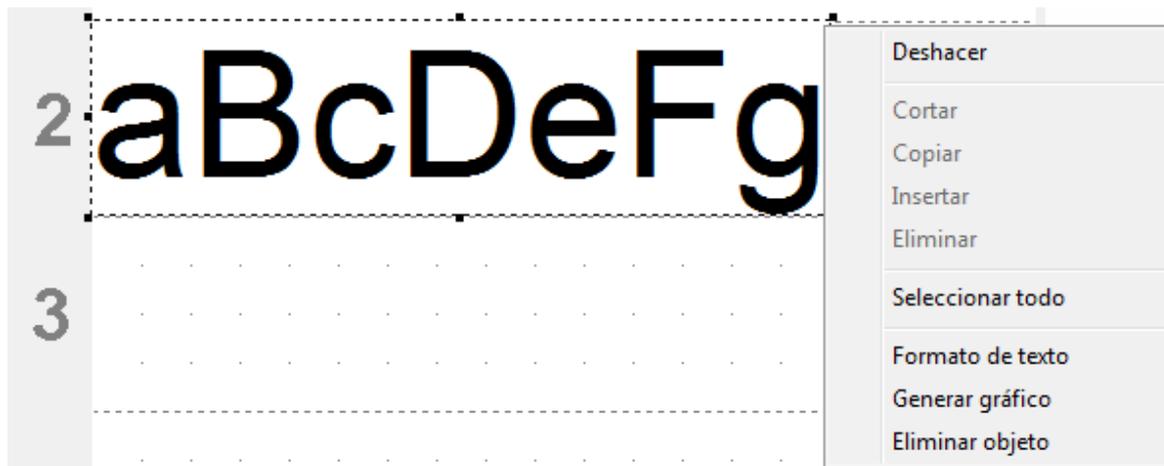
Función	Descripción
Fuente	Seleccione de la lista de tipos de fuente instaladas en el sistema actual.
Estilo de fuente	Seleccione el estilo de fuente que desee en la lista (normal, negrita, cursiva o negrita cursiva).
Tamaño	Seleccione o introduzca el tamaño de la fuente en puntos.
Alfabeto	Aparece una lista de texto escrito de idiomas disponibles para la fuente especificada.

### 5.6.1.2 Menú de contexto objeto de texto

Si se inserta un objeto de texto (véase "[Objetos](#)"), la configuración se corresponde a los ajustes por defecto (véase "[Ajustes por defecto](#)"). El menú de contexto de cada objeto de texto se puede ajustar individualmente de forma diferente.

- ▶ Para abrir el menú de contexto hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el objeto de texto deseado.

El menú de contexto se abre según lo ilustrado en la figura siguiente.



Función	Descripción
Deshacer	Deshacer de una entrada.
Cortar	Corta la selección.
Copiar	Copia la selección.
Insertar	Se inserta un texto que se encuentra en la memoria temporal.
Eliminar	Elimina la selección.
Seleccionar todo	Selecciona todo el texto.
Formato de texto	Para cambiar la fuente.
Generar gráfico	Convierte el texto a una imagen y la fija en la posición actual. Nota: después de la conversión, el texto no se puede editar.
Eliminar objeto	Elimina el objeto.

 Intro o doble clic fijan el objeto y por ese motivo están desactivados.

## Objeto inactivo



Función	Descripción
Copiar	Copia el objeto.
Editar	El objeto está activo y se puede editar.
Generar gráfico	Convierte el texto a un gráfico. Nota: después de la conversión, el texto no se puede editar.
Eliminar objeto	Elimina el objeto.

### 5.6.1.3 Generar gráfico

 Los objetos de texto y de código de barras se pueden convertir en gráficos. Los gráficos son fijos y no se pueden mover. La edición es limitada y es posible mediante la función adicional de "Selección".

- ▶ Hacer clic en el objeto con el botón derecho del ratón.
- ▶ Seleccionar "Crear gráfico".  
El objeto se convierte en gráfico.

### 5.6.2 Fecha/Hora



La fuente, el estilo de fuente, el tamaño de la fuente (véase "[Fuente](#)") y el formato se pueden ajustar.

El formato de los objetos Fecha/Hora se pueden ajustar de una manera global.

Además, para cada objeto de Fecha/Hora se pueden hacer ajustes diferentes (véase "[Menú de contexto objeto fecha/hora](#)").

 Se puede colocar un máximo de cinco objetos Fecha/Hora.

[Ajustes por defecto](#)

[Menú de contexto objeto fecha/hora](#)

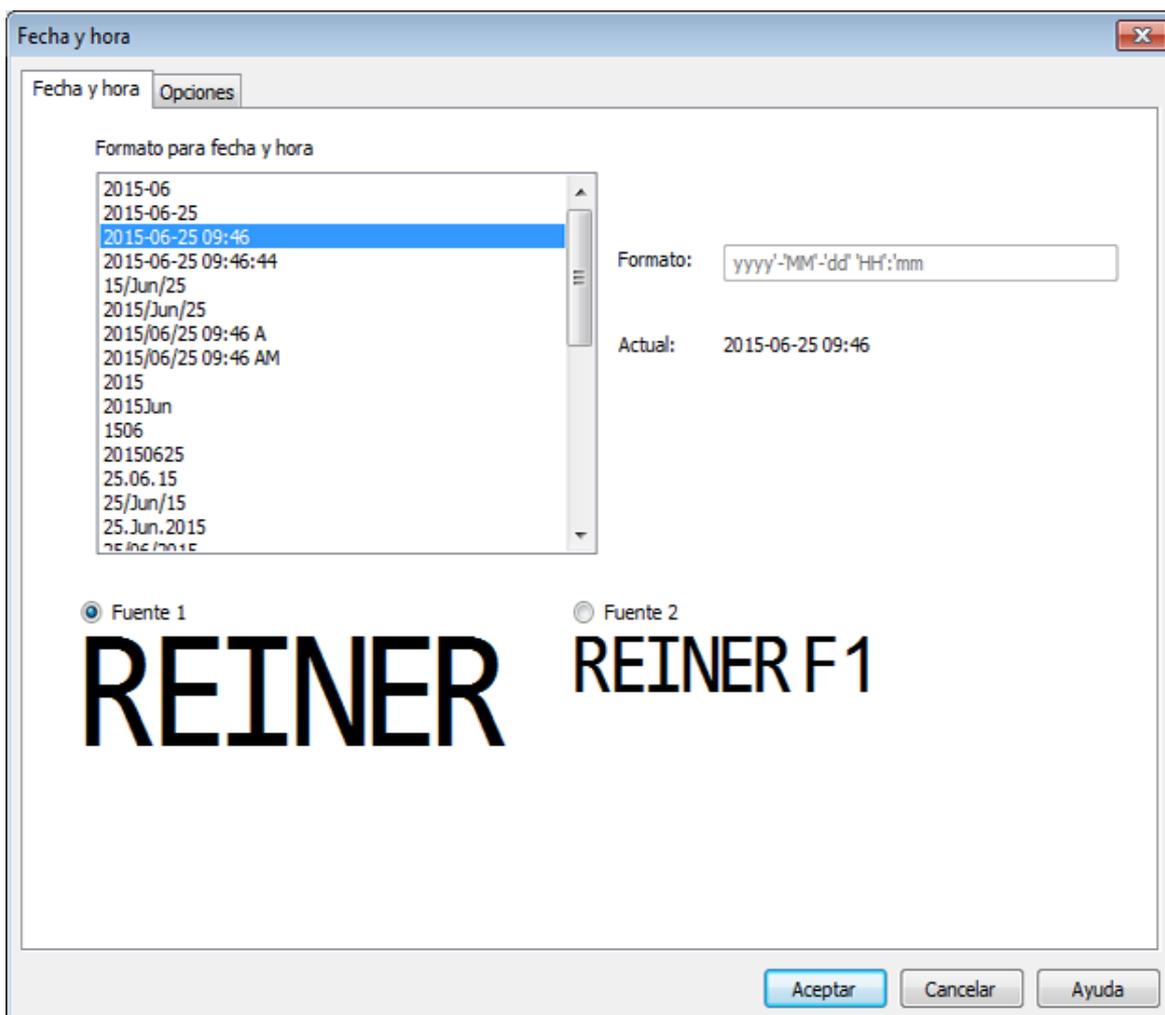
### 5.6.2.1 Ajustes por defecto

Los ajustes por defecto modificados afectan a todos los futuros objetos de Fecha/Hora.

- ▶ En la barra de menú **a**, seleccionar la pestaña "Formato" y hacer clic en "Fecha/Hora". Se abre la ventana de configuración de la fecha y de la hora.

La ventana de "Fecha y Hora" se divide en dos áreas:

- Formato de fecha y hora
- Fuente



[Pestaña de fecha y hora](#)

[Pestaña de opciones](#)

[Fuente](#)

## 5.6.2.1.1 Pestaña de fecha y hora

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Formato para fecha y hora	Lista de formatos ajustados por defecto. Haga clic para proceder a la selección.
Formato	Muestra el formato deseado en la vista de borrador. El formato se puede configurar manualmente. Las abreviaturas de una de las categorías de la tabla siguiente "Abreviatura de formato" sólo se puede utilizar una vez. Se pueden insertar caracteres adicionales (incluyendo espacios) poniéndolos entre comillas simples (''). Para efectos de comprobación, aparece sobre el campo de entrada si el formato está "OK".
Actual	Aparece el formato seleccionado con la fecha actual.

**Abreviatura del formato**

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
dd	El día del mes con dos dígitos (01 a 31)
MM	El mes del año con dos dígitos (01 a 12)
MMM	Abreviatura para el mes (hasta 4 caracteres)
yy	Los dos últimos dígitos para el año (00 a 99)
yyyy	Año completo (0000 a 9999)
HH	La hora con dos dígitos (00 a 23)
hh	La hora con dos dígitos (01 a 12)
mm	Los minutos con dos dígitos (00 a 59)
ss	Los segundos con dos dígitos (00 a 59)
t	Una señal con formato de doce horas con las letras A o P
tt	Una señal con formato de doce horas con las letras AM o PM

## 5.6.2.1.2 Pestaña de opciones

Para configurar un desplazamiento de la fecha y de la hora se usa la pestaña "Opciones". El desplazamiento se puede utilizar, por ejemplo, para calcular automáticamente las fechas de caducidad.

Fecha y hora

Fecha y hora Opciones

Desviación para fecha y hora

Días (0-10000) Horas (0-23) Minutos (0-59) Segundos (0-59)

1 0 0 0

Restablecer

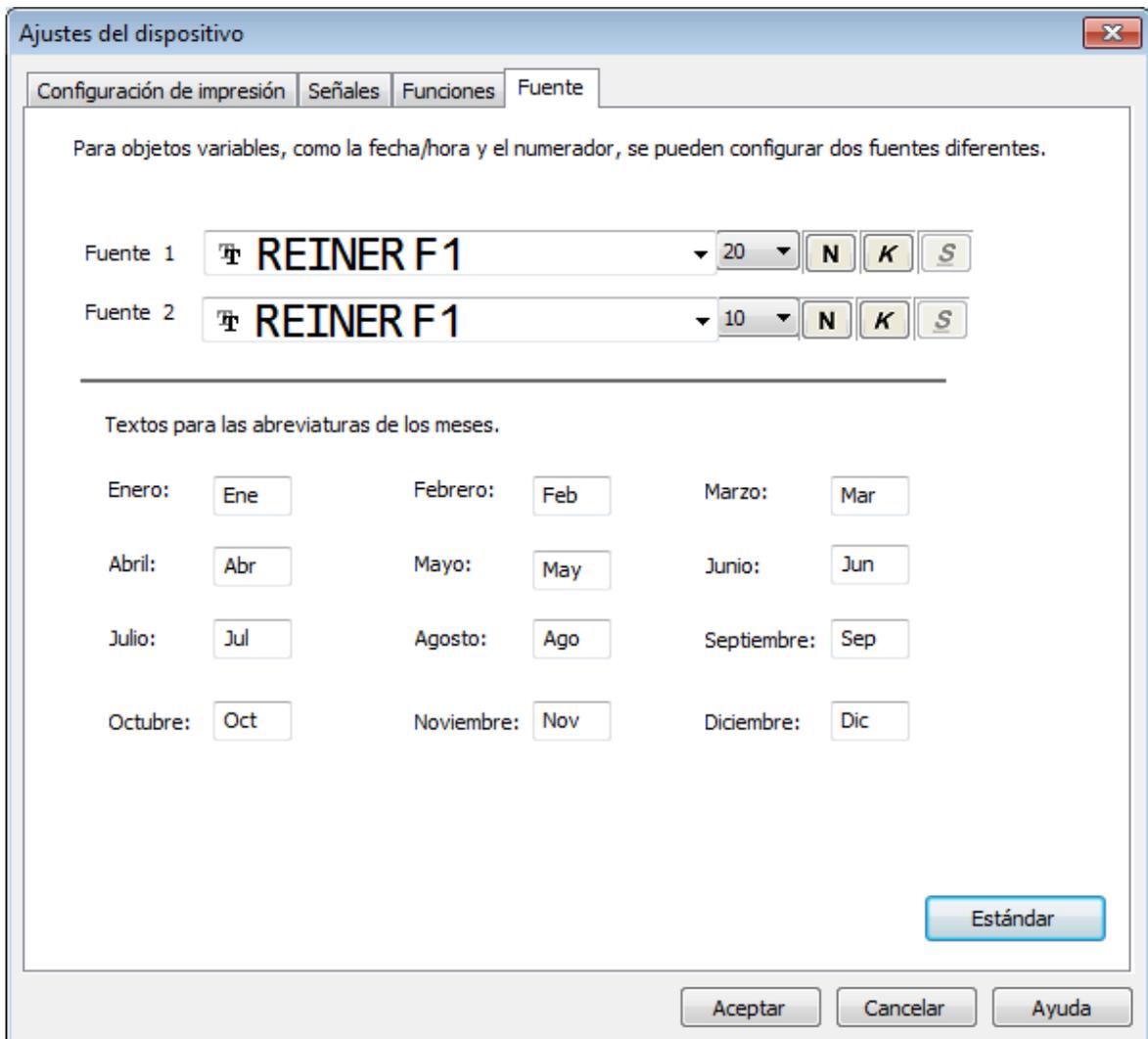
Aceptar Cancelar Ayuda

- ▶ Hacer clic en el respectivo campo.
- ▶ Introducir el desplazamiento y seleccionar.
- ▶ Confirmar con **OK**.

Los valores ajustados se añaden a la fecha actual del sistema.

El resultado aparece en la vista de configuración de los textos a imprimir .

## 5.6.2.1.3 Fuente



Se puede elegir entre "Fuente 1" y "Fuente 2".

La "Fuente 1" y la "Fuente 2" se pueden configurar en la barra de menús **a** en la pestaña "Archivo → Ajustes → Fuente" o en la barra de herramientas **b** mediante el respectivo botón  (véase "[Fuente](#)").

### 5.6.2.2 Menú de contexto objeto de fecha/hora

Si se inserta un objeto de Fecha/Hora (véase "[Objetos](#)"), la configuración se corresponde a los ajustes por defecto (véase "[Ajustes por defecto](#)"). El menú de contexto de cada objeto de Fecha/Hora se puede ajustar individualmente de forma diferente.

- ▶ Para abrir el menú de contexto hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el objeto de Fecha/Hora deseado.

El menú de contexto se abre según lo ilustrado en la figura siguiente.



Función	Descripción
Formato de fecha/hora	Se abre la ventana de configuración de la fecha y la hora para el objeto de fecha/hora seleccionado.
Eliminar objeto	Elimina el objeto.

### 5.6.3 Numerador



El numerador se utiliza para la numeración secuencial.

El valor inicial, las repeticiones, el paso y la dirección del paso, así como la fuente, el estilo de la fuente y el tamaño de la fuente (véase "[Fuente](#)") se pueden ajustar.

El formato de los numeradores se pueden ajustar de una manera global.

Además, para cada objeto de numerador se pueden hacer ajustes diferentes (véase "[Menú de contexto objeto de numerador](#)").



Se puede colocar un máximo de cinco objetos de numerador.



El estado del numerador avanza **después** de cada impresión según el aumento establecido, la repetición y la dirección de conteo.

Nota: en la siguiente configuración puede darse un estado del numerador sin sentido:

- Orden de impresión "Impresión de líneas en orden"
- Los numeradores están unidos entre sí con diferentes repeticiones

[Ajustes por defecto](#)

[Menú de contexto objeto de numerador](#)

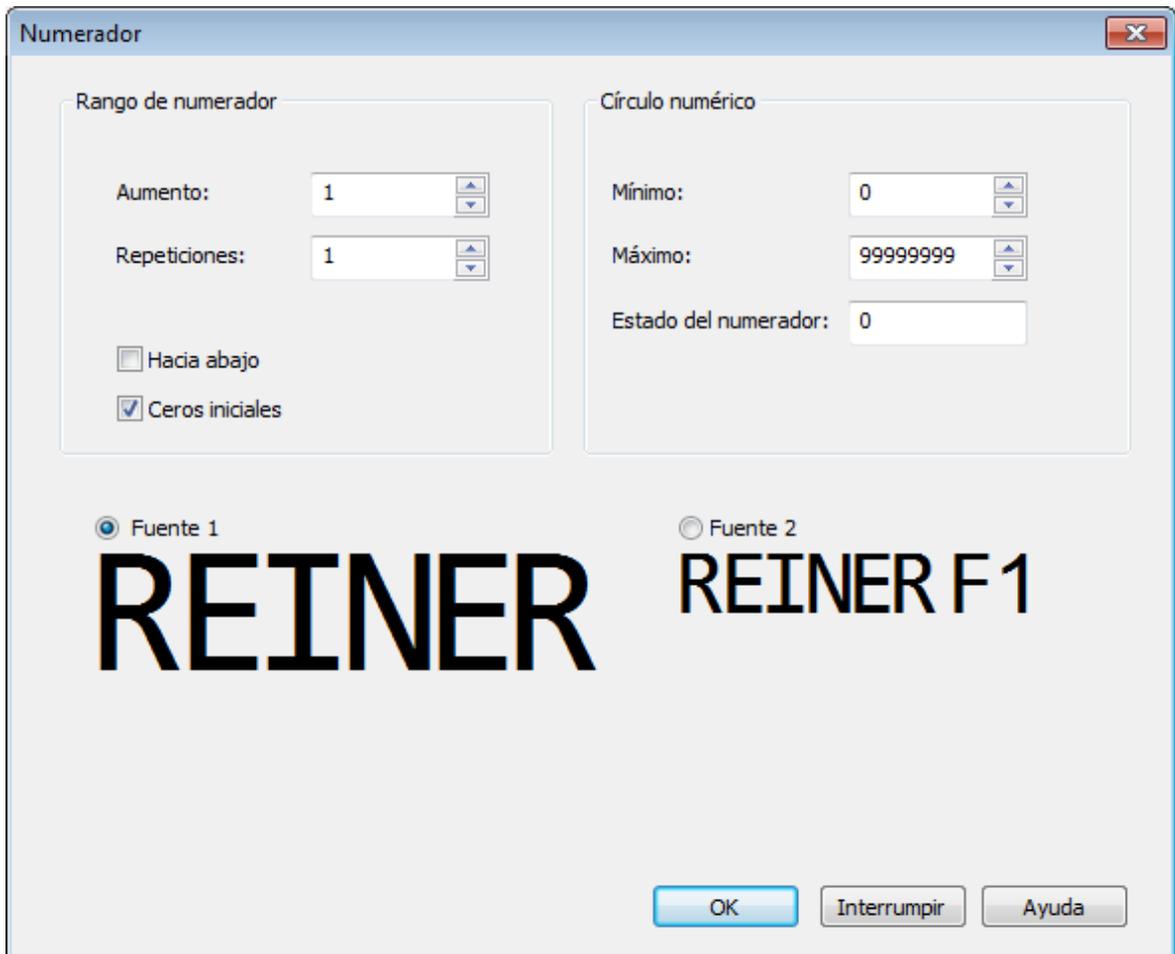
### 5.6.3.1 Ajustes por defecto

Los ajustes por defecto modificados afectan a todos los futuros objetos de numerador.

- ▶ En la barra de menú  seleccione la pestaña "Formato" y haga clic en "Numerador". Se abre la ventana de configuración de los numeradores.

La ventana de configuración de los numeradores se divide en tres áreas:

- Rango de numerador
- Círculo numérico
- Fuente



[Rango de numerador](#)

[Círculo numérico](#)

[Fuente](#)

## 5.6.3.1.1 Rango de numerador

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Aumento	Indica la frecuencia de recuento del numerador (p. ej. 1,4,7... en pasos de 3 en 3).
Repeticiones	Indica el número de repeticiones de un texto a imprimir. Si, por ejemplo, se ajusta el valor 3, el numerador cuenta tres impresiones con el mismo número antes de seguir contando. Se puede ajustar un factor de repetición de 00 a 99. Con el valor 0, el numerador no avanza.
Hacia abajo	El numerador puede hacer el recuento hacia arriba (p. ej. 10, 11, 12, ...) o hacia abajo (p. ej. 10, 9, 8, ...).
Ceros iniciales	Los ceros iniciales se pueden suprimir o imprimir (por ejemplo, 5 o 0000005). El número de puntos impresos depende del valor máximo establecido en el "Círculo de números".

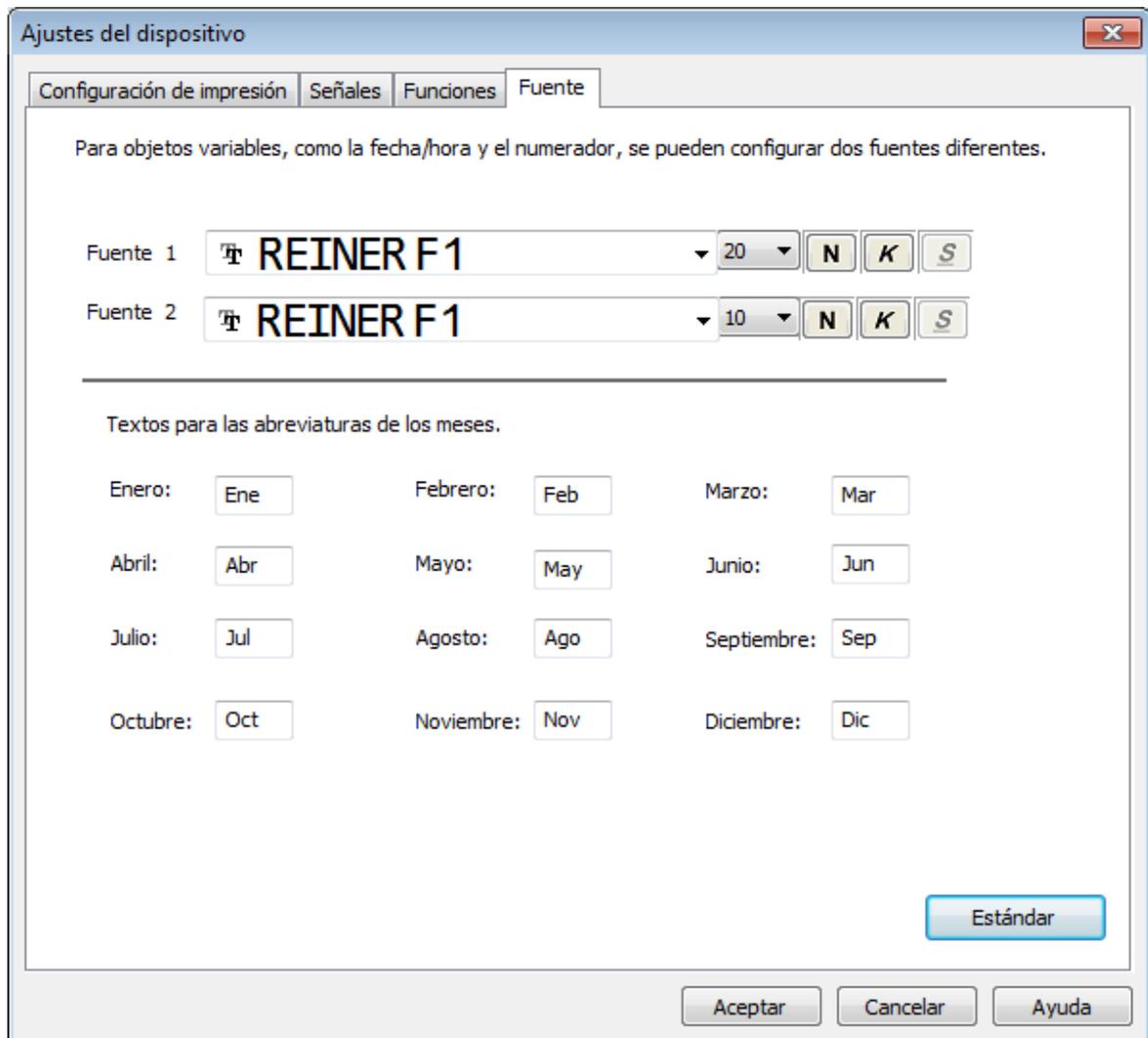
## 5.6.3.1.2 Círculo numérico

El círculo numérico define el rango de valores en el que un numerador hace el recuento.

Cuando se alcanza el valor máximo o el valor mínimo (en el caso de numeradores con recuento hacia arriba o hacia abajo) el recuento continua en cada extremo de la escala.

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
Mínimo	Este valor indica el límite inferior del círculo de números.
Máximo	Este valor indica el límite superior del círculo de números.
Estado del numerador	Aquí se puede ajustar el estado actual del contador dentro del rango de valores definidos.

## 5.6.3.1.3 Fuente



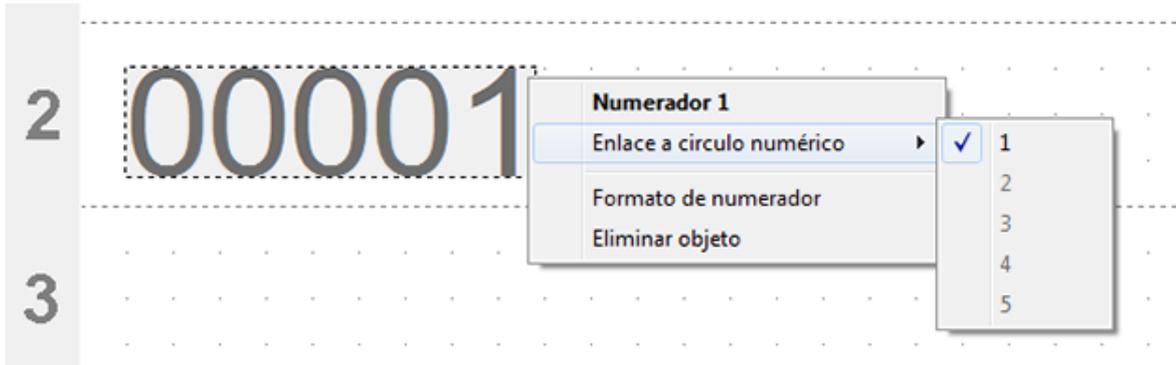
Se puede elegir entre "Fuente 1" y "Fuente 2".

La "Fuente 1" y la "Fuente 2" se pueden configurar en la barra de menús **a** en la pestaña "Archivo → Ajustes → Fuente" o en la barra de herramientas **b** mediante el respectivo botón  (véase "[Fuente](#)").

### 5.6.3.2 Menú de contexto objeto de numerador

Si se inserta un objeto de numerador (véase "[Objetos](#)"), la configuración se corresponde a los ajustes por defecto (véase "[Ajustes por defecto](#)"). El menú de contexto de cada objeto de numerador se puede ajustar individualmente de forma diferente.

- ▶ Para abrir el menú de contexto hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el objeto de numerador deseado.  
Se abre el menú de contexto.



Función	Descripción
Numerador	Aparece el número del objeto de numerador (1-5) seleccionado.
Enlace a círculo numérico	<p>Cada numerador (1-5) dispone de su círculo de números propio (1-5).</p> <p>Se colocan varios objetos de numerador, el numerador seleccionado puede estar vinculado al círculo de números de otro numerador. Su círculo de números propio se desactiva.</p> <p>El vínculo se utiliza para sincronizar el estado del contador de diversos numeradores.</p> <p>Cada proceso de impresión de un numerador vinculado actualiza el estado del contador de todo el círculo de números.</p>
Formato de numerador	<p>Se abre la ventana de configuración de numeradores para el numerador seleccionado.</p> <p>El área de numeradores también se puede ajustar de manera diferente en el caso de numeradores vinculados a un círculo de números general.</p> <p>Los ajustes del círculo de números sólo se pueden hacer aquí, si el numerador seleccionado está vinculado a su propio círculo de número.</p>
Eliminar objeto	Elimina el objeto.

## 5.6.4 Código de barras



Con el PCset graphic se pueden crear varios formatos de código de barras.

Se puede establecer el tipo de código de barras, la secuencia de caracteres, los parámetros, así como el tamaño del código de barras.

El formato del objeto de código de barras se puede predeterminar de una manera global.

[Ajustes por defecto](#)

[Numeración/Datación secuencial](#)

[Menú de contexto de objeto de código de barras](#)

[Generar gráfico](#)

### 5.6.4.1 Ajustes por defecto

Se pueden establecer ajustes por defecto globales en la barra de menús  mediante la pestaña "Formato --> Código de barras".

- O -

Puede accederse a los ajustes ya establecidos del objeto de código de barras mediante el botón derecho del ratón "Formato de código de barras".

Se abre la ventana de configuración de código de barras.

La ventana de código de barras se divide en 3 partes:

### Código de barras

Función	Descripción
Modelo	Elegir el tipo de código de barras del menú desplegable.
Secuencia de caracteres	Introducir la secuencia de caracteres deseada.
Vista previa de texto sin codificar	Mostrar la secuencia de caracteres sin caracteres de mando.

### Parámetro

Función	Descripción
Visualizar texto sin formato	Introducir texto sin codificar debajo del código de barras. El texto sin codificar es la secuencia de caracteres que se ha introducido en el objeto de código de barras.
Visualizar dígito de control	Mostrar la cifra de verificación junto con el texto sin codificar. Para poder utilizar esta opción, se debe activar la visualización del texto

	sin codificar. La cifra de verificación es la última cifra o punto de la información del código de barras.
Inicio de caracteres y parada de caracteres	Caracteres de inicio y parada de la A hasta la D para el código de barras Codabar.

### Tamaño del código de barras

Función	Descripción
Altura (mm)	Altura del código de barras. Ajustable desde 3,5 mm hasta 13,5 mm.
Altura de módulo	Altura del los elementos más estrechos en píxel (línea o hueco). Sólo para códigos de barras en 2D.
Anchura del módulo (píxel)	Anchura de los elementos más estrechos en píxel (línea o hueco).
Proporción del módulo X:1	Proporción del elemento más ancho y el más estrecho al calcular la longitud del código.
Proporción del módulo (Matriz 2/5)	Caracteres de inicio y parada para el tipo de código de barras Codabar. Puede contener las letras de la A a la D.

#### 5.6.4.2 Numeración/Datación secuencial

El PCset graphic diferencia códigos de barras **fijos** y **variables**. Los códigos de barras fijos no varían su contenido durante la impresión. Los códigos de barras variables se establecen junto al texto también desde la fecha/hora y/o numerador juntos, que varían durante la impresión.

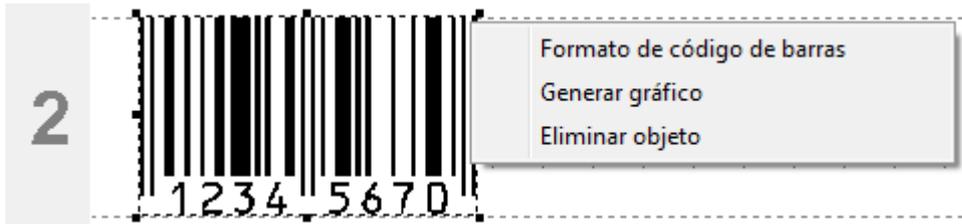
-  En total, los objetos de códigos de barras variables se limitan a cuatro. Los objetos de códigos de barras fijos pueden añadirse un número ilimitado de veces.
  -  Entre los códigos de barras variables, se encuentra los tipos de código de barras "2/5 Interleaved", "Code 39", "Code 128 B".
  -  En un código de barras sólo se pueden introducir **un** numerador y/o **una** fecha/hora a la vez.
  -  En la primera introducción de un objeto numerador o de fecha/hora, se cargan los ajustes por defecto de cada objeto.
- 
- ▶ Para producir un objeto de código de barras, hacer clic con el botón izquierdo del ratón en **icono de código de barras**  y arrastrar a la posición deseada en una línea.
  - ▶ Elegir "Formato de código de barras" del menú de contexto al pulsar el botón derecho del ratón.  
Se abre la ventana de configuración de código de barras.
  - ▶ Para introducir el **numerador**, arrastrarlo mediante Drag & Drop a la secuencia de caracteres. En la línea "Secuencia de caracteres" aparece %N para el numerador.
  - ▶ Para establecer los ajustes del numerador, hacer clic con el botón derecho del ratón en %N o numerador.  
Se abre el menú de contexto (véase "[Numerador](#)").  
Establecer los ajustes deseados y con **OK** confirmar.
  - ▶ Para introducir la **Fecha/Hora**, arrastrarla mediante Drag & Drop en la secuencia de caracteres.  
En la línea "Secuencia de caracteres" aparece %D para fecha/hora.
  - ▶ Para establecer los ajustes de la fecha/hora, hacer clic con el botón derecho del ratón en %D o fecha/hora.  
El menú de contexto se abre (véase "[Fecha/hora](#)").  
Establecer los ajustes deseados y con **OK** confirmar. .
  - ▶ Para guardar los ajustes realizados, hacer clic en **OK**.
- 
-  La línea rota debajo del campo de edición determina la posición introducida de los objetos fecha/hora o numerador.

### 5.6.4.3 Menú de contexto de objeto de código de barras

Si se inserta un objeto de código de barras (véase "[Objetos](#)"), la configuración corresponde a los ajustes por defecto. Con el menú de contexto puede de cada objeto de código de barras se puede ajustar individualmente de forma diferente.

- ▶ Para abrir el menú de contexto, hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el objeto de código de barras deseado.

El menú de contexto se abre según lo ilustrado en la siguiente figura.



Función	Descripción
Formato de código de barras	Para cambiar el formato de código de barras.
Generar gráfico	Fija el código de barras en la posición actual. Advertencia: tras la fijación, el código de barras no podrá volver a editarse.
Eliminar objeto	Elimina el objeto.

### 5.6.4.4 Generar gráfico

 Los objetos de texto y de código de barras se pueden convertir en gráficos. Los gráficos son fijos y no se pueden mover. La edición es limitada y es posible mediante la función adicional de "Selección".

- ▶ Hacer clic en el objeto con el botón derecho del ratón.
- ▶ Seleccionar "Crear gráfico".  
El objeto se convierte en gráfico.

## 5.6.5 Gráfico



Crea un objeto gráfico.

El objeto puede colocarse con precisión con base en la cuadrícula.

[Menú de contexto objeto de gráfico](#)

[Generar gráfico](#)

[Cargar gráfico de diálogo](#)

### 5.6.5.1 Cargar gráfico de diálogo



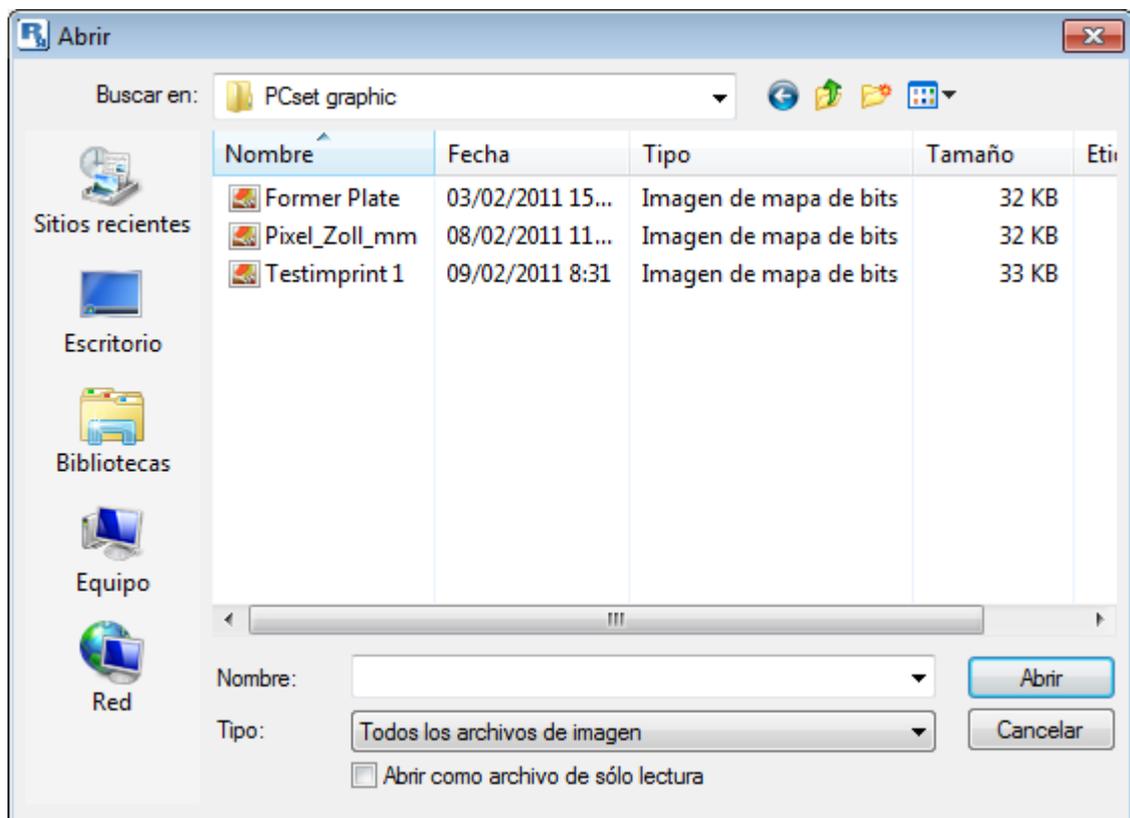
Las imágenes importadas en escala de grises y en color se pueden cargar dentro la aplicación en una imagen en blanco/negro. Se recomienda el uso de imágenes en blanco/negro.



Sólo puede cargar los archivos gráficos BMP, JPG, TIF o GIF. Los gráficos deben tener una resolución de 300 dpi para adaptarse a la imagen impresa en 1:1.



Para obtener una impresión no distorsionada de calidad óptima, un gráfico no debe exceder la altura máxima de 160 píxeles y una anchura máxima de 768 píxeles.



### 5.6.5.2 Menú de contexto objeto de gráfico



Función	Descripción
Valor límite negro/blanco	Selecciona el valor límite de blanco/negro.
Copiar	Copia el objeto.
Generar gráfico	Convierte el gráfico a la posición actual. Nota: después de la conversión, el gráfico no se puede editar.
Eliminar objeto	Elimina el objeto.

### 5.6.5.3 Generar gráfico

**i** Los objetos de texto y de código de barras se pueden convertir en gráficos. Los gráficos son fijos y no se pueden mover. La edición es limitada y es posible mediante la función adicional de "Selección".

- ▶ Hacer clic en el objeto con el botón derecho del ratón.
- ▶ Seleccionar "Crear gráfico".  
El objeto se convierte en gráfico.

## 5.7 Inicio de impresión desde fuente externa

**i** Para la activación externa, REINER cuenta con accesorios especiales disponibles.

[Activación a través de puerto USB](#)

[Activación mediante interruptor externo](#)

### 5.7.1 Activación a través de puerto USB

- ▶ Conectar el cable de activación por USB de REINER con la conexión de micro USB **9**.
- ▶ Rueda de ajuste **7** para configurar la imagen de impresión deseada.
- ▶ Cerrar contacto.  
La imagen de impresión se imprimirá.

## 5.7.2 Activación mediante interruptor externo

La activación mediante un interruptor externo se realiza a través de un contacto separado galvanizado.

Para la activación es necesaria una fuente de alimentación externa - DC 2,4 - 24 V.

- ▶ Conectar el cable activación de REINER con la entrada de jack para la activación externa [10](#).
- ▶ Rueda de ajuste [7](#) para configurar la imagen de impresión deseada.
- ▶ Cerrar contacto.  
La imagen de impresión deseada se imprimirá.

## 6 Advertencia

[Sustituir cartucho de impresión](#)

[Limpiar los contactos del cartucho de impresión](#)

[Limpiar las boquillas](#)

[Limpiar la junta](#)

[Volver a colocar la junta](#)

[Limpiar carcasa](#)

## 6.1 Sustituir cartucho de impresión

El nivel de la tinta del cartucho de impresión puede venir determinado en el indicador de estado **d** del software PCSet graphic.

**i** Dependiendo del tipo de tinta, se requieren juntas diferentes (véase "[Volver a colocar la junta](#)").

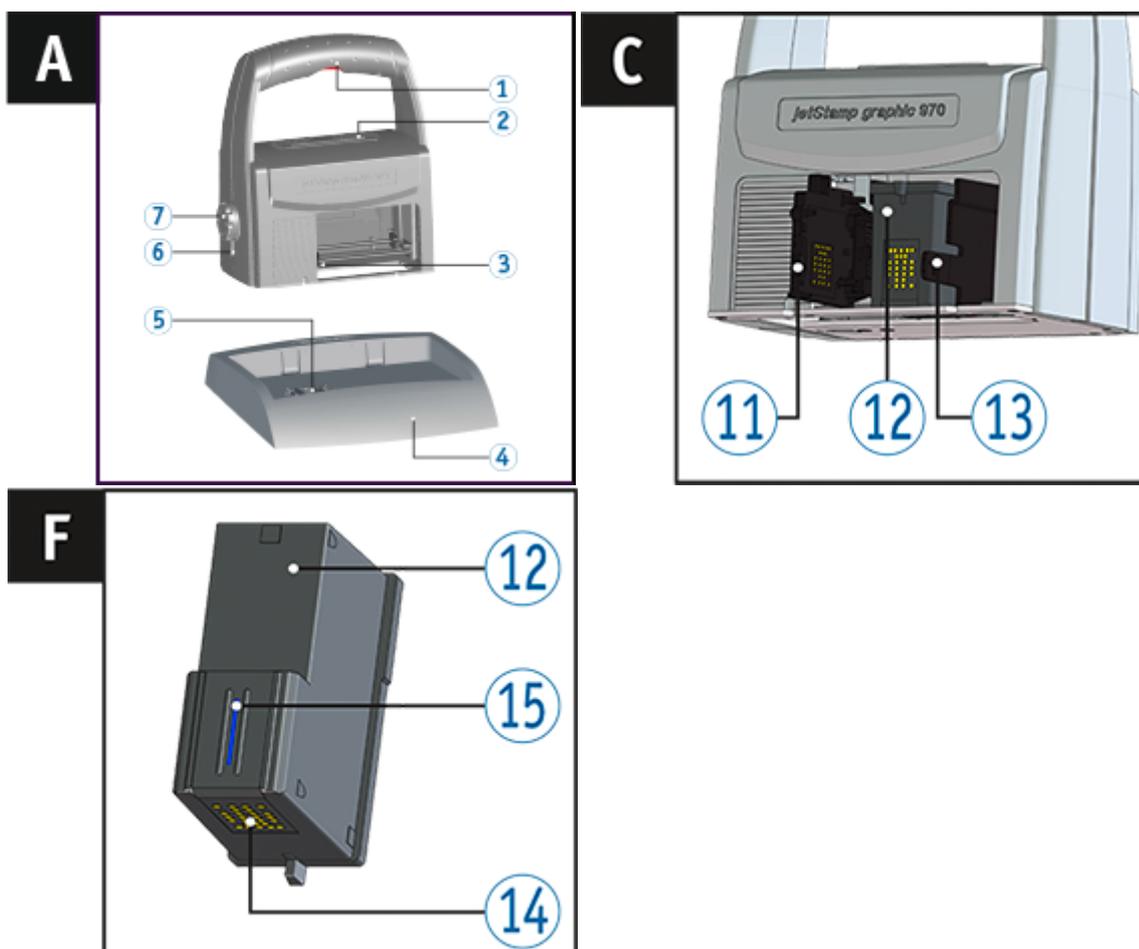
**i** Usar la junta de los cartuchos de impresión adjuntos.

### **⚠ ATENCIÓN**

La ingestión de tinta provoca daños a la salud.

- ▶ ¡No ingerir!
- ▶ ¡Mantener el cartucho de impresión alejado de los niños!

Sustituir cartucho de impresión ⇨ Fig. **A** + **C** + **F**



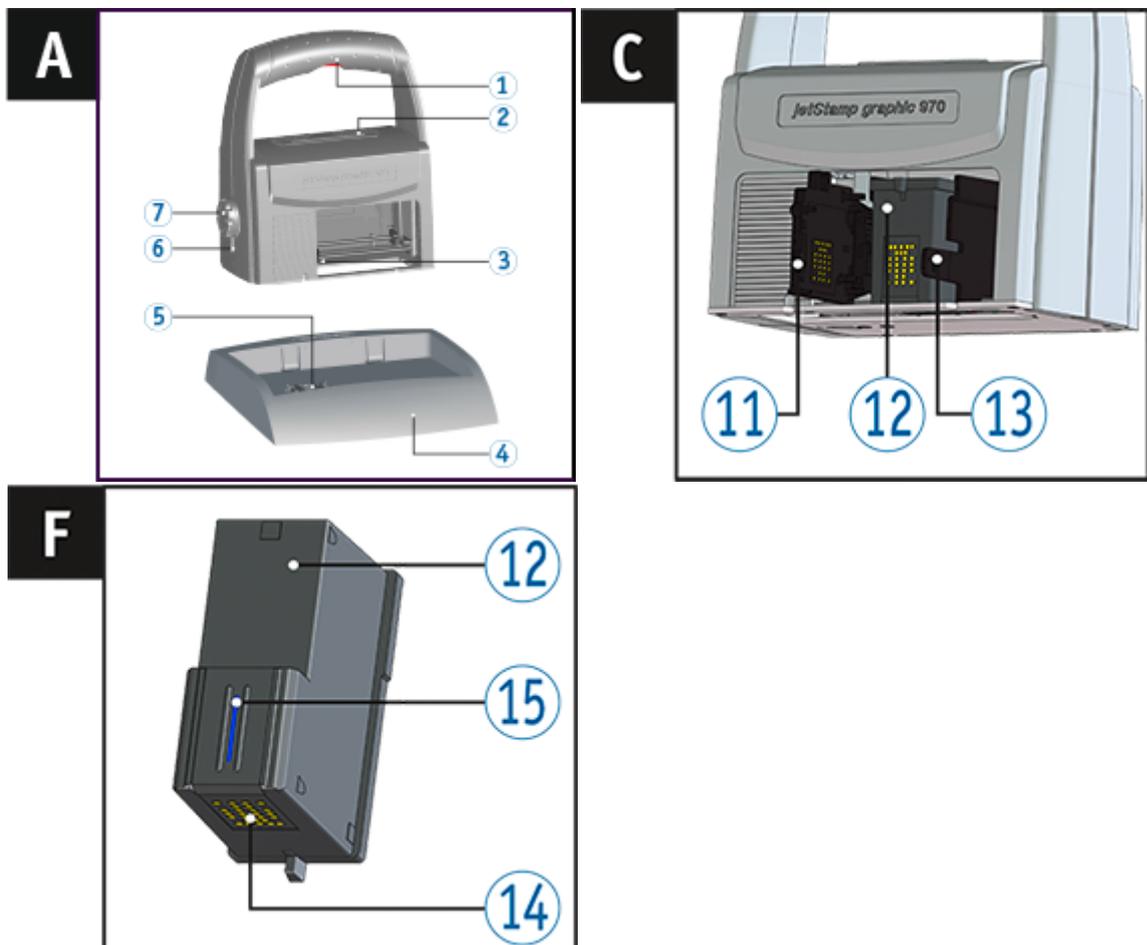
- ▶ Colocación del *jetStamp graphic 970* en la estación base **4**.
- ▶ Colocar la rueda de ajuste **7** en la posición **1**.
- ▶ Mantener el botón del obturador **1** presionado y llevar el dispositivo a la estación base **4**.

- El carro de impresión ③ se mueve a la posición central.
- ▶ Soltar el botón del obturador ①.
- ▶ Bloqueo del cartucho de impresión ⑬ ligeramente a la derecha para poder abrir la tapa del cartucho de impresión ⑪.
- ▶ Tapa del cartucho de impresión ⑪ abierta.
- ▶ Extraer el cartucho de impresión ⑫ del dispositivo.
- ▶ Retire el embalaje ⑫ de su nuevo cartucho de impresión y quite la cubierta protectora de las boquillas ⑮.
- ▶ El dispositivo ha de instalarse en una superficie estable.
- ▶ Utilizar cartucho de impresión ⑫.
- ▶ Cerrar tapa del cartucho de impresión ⑪.
- ▶ Presionar botón de obturador ①.
- El carro de impresión ③ se mueve a la posición básica.

**i** Devolver la *jetStamp graphic 970* a la posición de base para impedir el secado de la tinta. Observar la señal acústica de la *jetStamp graphic 970* (véase "[Señales acústicas](#)").

## 6.2 Limpiar los contactos del cartucho de impresión

Limpiar los contactos del cartucho de impresión ⇨ Fig. **A** + **C** + **F**



En algunas ocasiones, la suciedad en los contactos del cartucho de impresión **14** produce resultados de impresión erróneos.

- ▶ Colocación del *jetStamp graphic* 970 en la estación base **4**.
- ▶ Colocar la rueda de ajuste **7** en la posición 1.
- ▶ Mantener el botón del obturador **1** presionado y llevar el dispositivo a la estación base **4**. El carro de impresión **3** se mueve a la posición central.
- ▶ Bloqueo del cartucho de impresión **13** ligeramente a la derecha para poder abrir la tapa del cartucho de impresión **11**.
- ▶ Tapa del cartucho de impresión **11** abierta.
- ▶ Extraer cartucho de impresión **12**.
- ▶ Limpiar los contactos **14** del cartucho de impresión **12** y las tapas del cartucho de impresión **11** con un paño suave y ligeramente humedecido con etanol (alcohol).
- ▶ El dispositivo ha de instalarse en una superficie estable.
- ▶ Utilizar cartucho de impresión **12**.
- ▶ Cerrar tapa del cartucho de impresión **11**.
- ▶ Presionar botón de obturador **1**. El carro de impresión **3** se mueve a la posición básica.

## 6.3 Limpiar las boquillas

Cuando se forman líneas o se tienen problemas con la calidad de impresión, puede deberse a tinta seca en las boquillas **15**.

### Impresión sin formación de líneas



### Impresión con formación de líneas



[Limpieza automática de las boquillas](#)

[Limpieza manual de las boquillas](#)

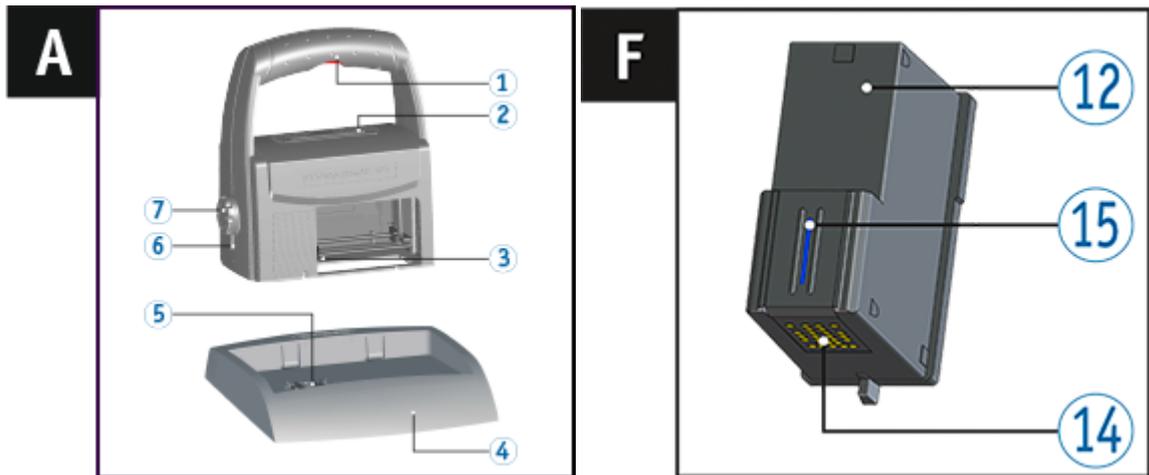
### 6.3.1 Limpieza automática de las boquillas

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de ceguera por el contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ ¡No acercar la boquilla 15 del *jetStamp graphic 970* a la cara de las personas!

**Activar mecanismo de activación automática** ⇨ Fig. **A + F**

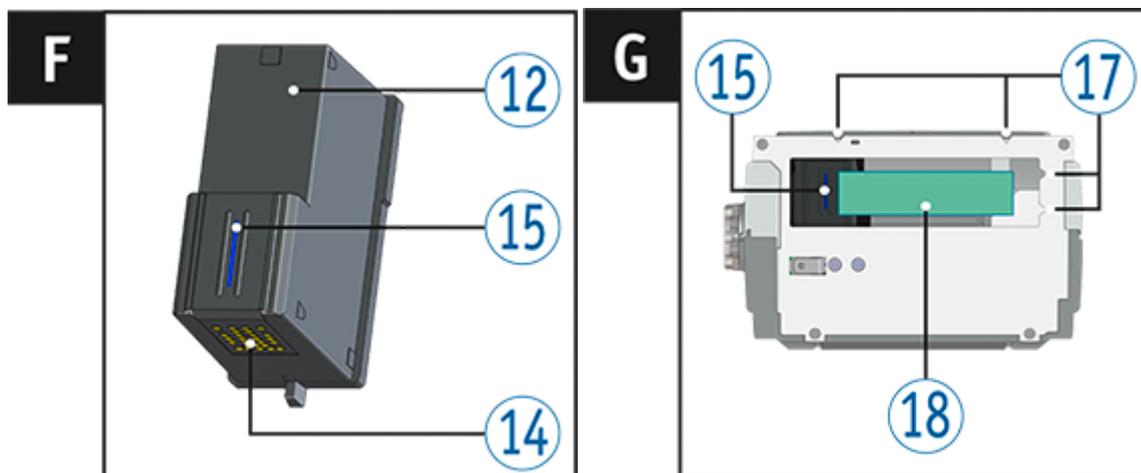


**i** Para la limpieza de las boquillas 15, se expulsa una pequeña cantidad de tinta.

- ▶ Extraiga el dispositivo de la estación base 4 y colóquelo en una superficie plana.
- ▶ Girar la rueda de ajuste 7 hasta la posición C.
- ▶ Presionar botón de obturador 1.

### 6.3.2 Limpieza manual de las boquillas

Limpieza manual de las boquillas ⇨ Fig. **F** + **G**

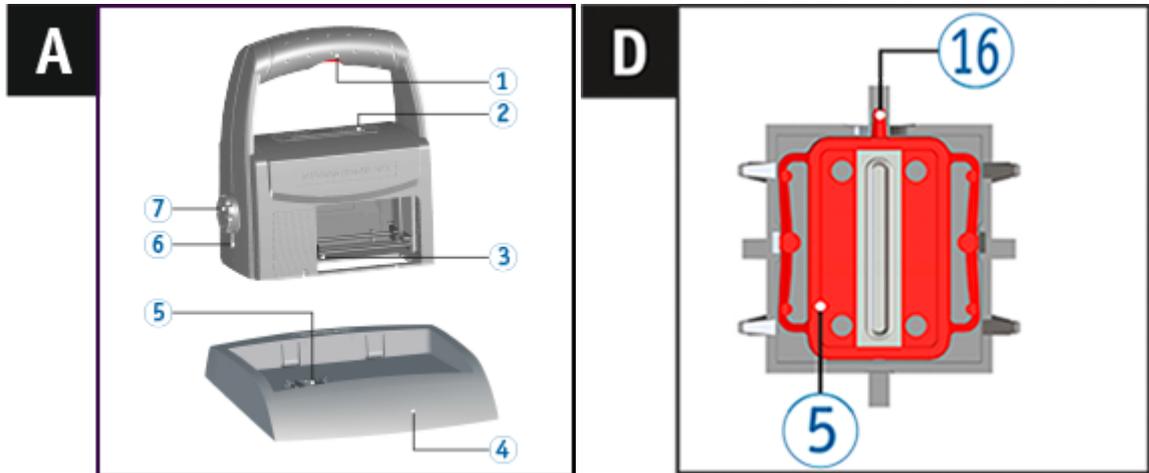


Cuando la limpieza automática de las boquillas no proporciona los resultados esperados, se recomienda adoptar las siguientes medidas:

- ▶ Para limpiar la tinta seca, presionar con un paño suave y ligeramente humedecido con etanol (alcohol) alrededor de tres segundos contra la boquilla 15.
- ▶ Quitar las manchas de tinta y limpiar la boquilla 15 seca.

## 6.4 Limpiar la junta

Limpiar la junta ⇨ Fig. **A** + **D**



La junta ⑤ se encuentra en la estación base ④.

► Aplicar unas gotas en la junta ⑤ con un paño suave.

**i** Limpiar la junta ⑤ a intervalos regulares. Reemplazar si está dañada o muy sucia (véase "Volver a colocar la junta").

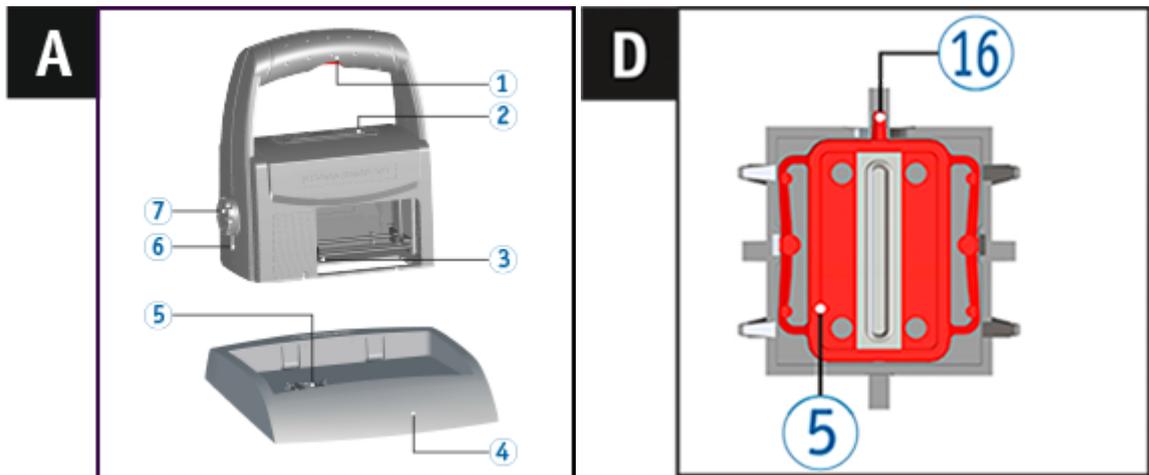
## 6.5 Volver a colocar la junta

 Podrá encontrar un vídeo en nuestra página internet [www.reiner.de](http://www.reiner.de) o en youtube.

**Volver a colocar la junta** ⇒ Fig. **A + D**

 Dependiendo del tipo de tinta, se requieren juntas diferentes.

-  - Cartucho de impresión P3-S-BK: usar la junta roja
- Cartucho de impresión P3-MP3-BK: usar la junta azul



- ▶ Presionar **5** ligeramente el borde delantero hacia abajo.
- ▶ Sacar la punta de la junta **16**.
- ▶ Instalar una nueva junta en el soporte.
- ▶ Presione hacia abajo ligeramente para que la junta encaje en su lugar.

## 6.6 Limpiar carcasa

### ATENCIÓN

Peligro de descarga eléctrica si el agua se introduce en el interior del dispositivo.

- ▶ Quitar la fuente de alimentación de la toma de pared.
- ▶ Notificar al distribuidor o al Servicio REINER.

### AVISO

Los agentes de limpieza agresivos pueden dañar la superficie de la carcasa.

- ▶ A la hora de limpiar, no usar polvos para fregar ni agentes de limpieza que disuelvan el plástico.
- ▶ Limpiar la superficie de la carcasa del dispositivo con un paño suave cuando sea necesario. Si está muy sucio, humedezca ligeramente el paño con agua y use un detergente suave.

## 7 Detección y eliminación de fallos del sistema

[jetStamp graphic 970 no está en funcionamiento](#)

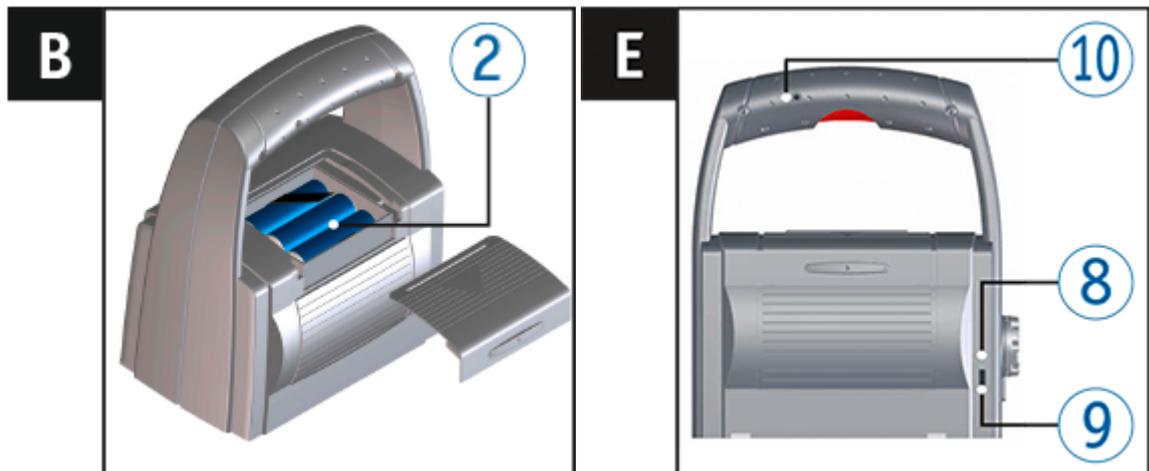
[Causas por las que no carga la batería](#)

[Señales ópticas \(LED\)](#)

[Señales acústicas](#)

### 7.1 jetStamp graphic 970 no está en funcionamiento

Solución de problemas ⇨ Fig. **B** + **E**



- ▶ Cable USB de *jetStamp graphic 970* suelto.
- ▶ Abrir el compartimento de la batería **2**.
- ▶ Extraer las baterías.
- ▶ Esperar aprox. 3 segundos.
- ▶ Reemplazar las pilas recargables.
- ▶ Conectar el cable USB al PC mediante la conexión de micro USB del dispositivo **9**.
- ▶ Colocar la rueda de ajuste **7** en la posición 1.
- ▶ Ejecutar PCset graphic.
- ▶ Compruebe el [indicador de las pilas recargables](#).

## 7.2 Causas por las que no carga las pilas recargables

- Las pilas recargables no se han insertado correctamente o no son adecuadas
- El contacto con la batería es incorrecto
- La temperatura de las pilas recargables supera los 40 grados centígrados
- Las pilas recargables están obsoletas
- Las pilas recargables están defectuosas
- Las pilas recargables están totalmente descargadas (descarga total)

### Capacidad y vida útil

La capacidad total de las pilas recargables se alcanza después de repetidas cargas y descargas. Con el paso del tiempo, las pilas recargables reducirá el tiempo de operación posible. Las pilas recargables se desgastan. No se puede garantizar que duren más de seis meses.

## 7.3 Señales ópticas (LED)

 Cuando el indicador naranja parpadea (advertencia) en el indicador de estado  software PCset graphic proporciona un mensaje detallado del dispositivo  (véase "[Interfaz de usuario](#)").

Indicador LED	Estado	Causa	Solución	Avisos
Verde		Listo para funcionar		
Verde	Intermitente	El dispositivo se encuentra en modo de espera.	▶ Apagar y encender o pulsar el botón del obturador	Cuando el dispositivo no esté siendo usado, el modo de ahorro de energía se activa automáticamente tras 10 minutos de inactividad
Naranja (advertencia)	Intermitente, 1er intervalo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cartucho de impresión defectuoso o inexistente</li> <li>- Cartucho de impresión incorrecto</li> <li>- Nivel de tinta error tipográfico</li> <li>- El cartucho no está instalado correctamente</li> <li>- Pilas recargables baja</li> <li>- Pilas recargables defectuosa o inexistente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar cartucho de impresión</li> <li>▶ Utilizar cartucho de impresión correcto</li> <li>▶ Cargar las pilas recargables</li> <li>▶ Insertar/sustituir las pilas recargables</li> </ul>	La causa detallada y la solución puede venir determinada en el <a href="#">indicador de estado</a>  del software PCset graphic

		- Movimiento del carro de impresión bloqueado		
Naranja (advertencia)	Intermitente, 2º intervalo	Cartucho de impresión casi vacío	▶ Comprobar impresión	También señal acústica
Naranja (advertencia)	Intermitente, 3er intervalo	Cartucho de impresión vacío	▶ Utilizar cartucho de impresión	También señal acústica
Naranja (advertencia)	Intermitente, 4º intervalo	<i>jetStamp graphic</i> 970 no está en la estación base	▶ Colocar el <i>jetStamp graphic</i> 970 en la estación base	- El indicador aparece después de 30 segundos de inactividad en tinta estándar, después de 10 segundos en tinta MP2 y después de 6 segundos en tinta MP3 - También señal acústica
Naranja (advertencia)	Intermitente, 5º intervalo	Pilas recargables casi vacía/capacidad baja	▶ Cargar/cambiar las pilas recargables	También señal acústica
Rojo (error)	Intermitente, 1er intervalo	Error de dispositivo	▶ Desconectar la unidad de la fuente de alimentación durante aprox. 3 segundos (también las pilas recargables y el USB)	Si después de encender, el error persiste, revise el soporte de dispositivos REINER
Rojo	Luz continua	- En firmware no se ha instalado correctamente  - Error de dispositivo	▶ Volver a instalar el firmware  ▶ Apagar y poner en marcha el aparato y cargar las pilas recargables	- Si después de encender, el error persiste, revise el soporte de dispositivos REINER - Descargue completamente la batería o lleve a cabo una desconexión de seguridad - Si después de encender, el error persiste, revise el soporte de dispositivos REINER

Apagado		<ul style="list-style-type: none"><li>- El dispositivo está desconectado</li><li>- Pilas recargables vacía</li><li>- Pilas recargables defectuosa</li><li>- No hay ninguna pilas recargables en uso</li><li>- Error de dispositivo</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Conectar dispositivo</li><li>▶ Cargar las pilas recargables</li><li>▶ Sustituir las pilas recargables</li><li>▶ Colocar las pilas recargables</li> <li>▶ Por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de REINER</li></ul>	
---------	--	--	--	--

## 7.4 Señales acústicas

Señal	Causa	Solución	Avisos
1 Impulso de tono	Cuando se pulsa el botón de obturador, la rueda de ajuste se coloca en la posición <b>F</b> a la vez		
1 Impulso de tono cada 10 segundos	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cartucho de impresión defectuoso o no defectuoso</li> <li>- Cartucho de impresión incorrecto</li> <li>- Error de nivel de tinta</li> <li>- El cartucho no está instalado correctamente</li> <li>- Pilas recargables baja</li> <li>- Pilas recargables defectuosa o no defectuosa</li> <li>- Movimiento del carro de impresión bloqueado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar cartucho de impresión</li> <li>▶ Utilizar cartucho de impresión correcto</li> <li>▶ Cargar las pilas recargables</li> <li>▶ Insertar/sustituir las pilas recargables</li> </ul>	La causa detallada y la solución puede venirm determinada en el <a href="#">indicador de estado </a> del software PCSet graphic
2 Impulsos de tono cada 30 segundos	Cartucho de impresión casi vacío	▶ Comprobar impresiones	
3 Impulsos de tono	Cartucho de impresión vacío	▶ Utilizar cartucho de impresión	
4 Impulsos de tono	<i>jetStamp graphic 970</i> no está en la estación base	▶ Colocar el <i>jetStamp graphic 970</i> en la estación base	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El indicador aparece después de 30 segundos de inactividad en tinta estándar, después de 10 segundos en tinta MP2 y después de 6 segundos en tinta MP3</li> <li>- También señal óptica</li> </ul>
5 Impulsos de tono por minuto	Batería casi vacía/capacidad baja	▶ Cargar/cambiar las pilas recargables	

## 8 Datos técnicos y accesorios

[Placa de identificación](#)

[Datos técnicos](#)

[Transporte y eliminación](#)

[Accesorios](#)

### 8.1 Placa de identificación



Antes de conectar el dispositivo, tenga en cuenta la placa de identificación.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del dispositivo.  
En ella se especifica:

Mod. = Modelo (Model)

S/N = Número de artículo (Serial Number)

QC. = Control de calidad (Quality Control)



= *jetStamp graphic 970* adopta la marca CE de acuerdo con la Directiva válida actual para baja tensión y CEM.



= *jetStamp graphic 970* is in accordance with the following standards or standardized documents FCC 47 CFR Ch.1 Part 15  
Bluetooth: FCC: R7TAMB2300.



= Safety of Information Technology Equipment.



= *jetStamp graphic 970* está fabricado de acuerdo con las normas de seguridad IEC/EN 60950-1.



= No tocar la cara con la boquilla del *jetStamp graphic 970*.



#### Aparatos eléctricos y electrónicos viejos

Los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

## 8.2 Datos técnicos

<b>Datos técnicos</b>	
Dimensiones unidad independiente	140 x 160 x 85 mm (L x A x P)
Dimensiones estación base	155 x 140 x 30 mm (L x A x P)
Altura total	175 mm
Peso unidad independiente	aprox. 520 g
Peso estación base	aprox. 480 g
Área de impresión máx.	65 x 12,7 mm (L x A)
Velocidad máx. de impresión	< 1 s/impresión
Resolución de impresión	300 dpi
Capacidad de la batería	hasta 1.000 impresiones
Técnica de impresión	inyección de tinta
Impresión de código de barras	EAN 8, EAN 13, 2/5 Interleaved, 2/5 Industrial, 2/5 Matrix Code 39, Code 39 Full ASCII, Code Codabar, Code 93, Code 93 Full ASCIIr, Code 128 B, GS1 128 (EAN 128)
Código de barras para numeración/datación secuencial	Code 128 B, Code 39, 2/5 Interleaved
Gráfico	BMP, JPG, TIFF, GIF
Temperatura ambiente de operación	10 °C ... +40 °C
Humedad recomendada para la operación	16 °C ... +32 °C
Humedad ambiental de operación	8 % ... 80 % humedad relativa
Humedad recomendada para la operación	10 % ... 70 % humedad relativa
Temperatura de almacenamiento	1 °C ... +43 °C
Con cartuchos de impresión estándar	10 °C ... +20 °C
Con cartuchos de impresión MP	
Humedad ambiental de almacenamiento	5 % ... 80 % humedad relativa
Temperatura para el transporte	
Con cartuchos de impresión estándar	-20 °C ... +60 °C (hasta 12 horas)
Con cartuchos de impresión MP	10 °C ... +20 °C (hasta 12 horas)
Humedad ambiental para el transporte	10 % ... 90 % humedad relativa

Transferencia de datos	USB o Bluetooth
Fuente de alimentación	3 x AA batería recargable NiMH que se puede cargar a través del adaptador de corriente incluido. Entrada: 100 - 240 VAC, 50 - 60 Hz, 0,3 A Salida: 5 VDC 1 A
Tiempo en espera por carga de pilas recargables	aprox. 72 horas
Tiempo de carga de las pilas recargables	aprox. tres horas
Almacenamiento de datos (pilas recargables de forma independiente)	aprox. 10 años
Capacidad de impresión por cartucho de impresión	aprox. 5.000 impresiones en función del modo de tinta y de impresión
Protección	IP 20, Grado de suciedad 2, Clase de equipo 3

## 8.3 Transporte y eliminación

### Transporte

#### AVISO

Un transporte inadecuado puede provocar daños a la unidad.

- ▶ Excluyendo el uso, ¡el embalaje de la unidad proporciona protección contra golpes y arañazos!

### Eliminación



#### **Baterías defectuosas o usadas**

Las baterías defectuosas o usadas no deben tirarse a la basura doméstica.



#### **Aparatos eléctricos y electrónicos viejos**

Los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.



## 8.4 Accesorios

### Cartuchos de impresión

- Referencia N° P3-S-BK: 947 100 - 000
- Referencia N° P3-S-MG: 947 100 - 002

### Cartuchos de impresión MP3 (de secado rápido)

- Referencia N° P3-MP3-BK: 947 100 - 120

## 9 Contacto

### **Ernst Reiner GmbH & Co. KG**

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

Email [reiner@reiner.de](mailto:reiner@reiner.de)

[www.reiner.de](http://www.reiner.de)

© 2015 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Todos los derechos reservados. Para la traducción, reimpresión o reproducción de este manual, ya sea por partes o de cualquier forma, deberán contar con nuestro permiso expreso por escrito. Los cambios en el contenido de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Este manual ha sido cuidadosamente preparado, no podemos aceptar ninguna responsabilidad de algún error u omisión o por cualquier daño, y asumir la responsabilidad por cualquier daño adicional resultante.

## 10 Manual de instrucciones

**REINER**

*jetStamp graphic 970*



Bedienungsanleitung	DE
Operating Manual	GB
Manual de instrucciones	ES
Mode d'emploi	FR
Manual de instruções	PT
Istruzioni per l'uso	IT

Manual de instrucciones ES

# Index

## - A -

- Accesorios 90
- Actualización de firmware 20
- Advertencia 75
  - Limpiar carcasa 82
  - Limpiar la junta 81
  - Limpiar las boquillas 78
  - Limpiar los contactos del cartucho de impresión 77
  - Volver a colocar la junta 82
- Ajustes objetos 54, 91
  - Código de barras 67
  - Fecha/Hora 57
  - Gráfico 72
  - Numerador 62
  - Texto 54

## - C -

- Cargar las pilas recargables 72
- Código de barras 67
- Contacto 91

## - D -

- Datos técnicos 89
- Descripción de símbolo 10

## - E -

- Ejemplo flujo de trabajo: crear imágenes de impresión 50
  - Configurar imagen de impresión 50
  - Imprimir la imagen de impresión 52
  - Transferir una imagen de impresión 51
- Elementos de control 6
- Eliminación 90

## - F -

- Fallos del sistema 83
- Fecha/Hora 57

## - G -

- Gráfico 72

## - I -

- Indicadores de estado 44
- Inicio de impresión desde fuente externa 73
- Insertar las pilas recargables 14
- Instalar software 19
- Interfaz de usuario 22
  - Barra de herramientas 25
  - Barra de menú 23
  - Objetos 27

## - M -

- Mensajes del dispositivo 46

## - N -

- Nivel de la tinta 44
- Numerador 62

## - O -

- Objetos 27

## - R -

- Rueda de ajuste 8

## - S -

- Señales acústicas 87
- Sustituir cartucho de impresión 76

## - T -

- Texto 54

## - U -

- Uso del cartucho de impresión 16

**- V -**

Volver a colocar la junta 82



**REINER**

[www.reiner.de](http://www.reiner.de)



**Centre of  
Excellence  
for TPM**

at Ansbach University  
of Applied Sciences  
[www.cetpm.de](http://www.cetpm.de)



QUALITÄTSMANAGEMENT